Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2021/0428(COD)

8.11.2022

***I

NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica
(COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Sylvie Guillaume

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

HR

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2016/399 o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0891),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 77. stavak 2. točke (b) i (e) i članak 79. stavak 2. točku (c) Ugovora o funkcioniranju Europske unije u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0473/2021),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2022),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Pozivanje 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točke (b) i (e***) te članak 79. stavak 2. točku (c***),	uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točke (b) i (e),

Or. en

Obrazloženje

Dodatna pravna osnova smatra se nepotrebnom, posebno s obzirom na brisanje određenih odredbi prijedloga Komisije.

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2.) Uredbom (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. (***Zakonik*** o schengenskim ***granicama***)[42] ***utvrđena su pravila kojima se uređuje kretanje osoba prema području bez nadzora unutarnjih granica*** i ***iz njega (schengensko područje) te između država članica*** koje ***su dio schengenskog područja***.	(2.) Uredbom (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. (***„Zakonik*** o schengenskim ***granicama”***)[42] ***predviđa se ukidanje nadzora državne granice za osobe koje prelaze unutarnje granice država članica Unije*** i ***utvrđuju se pravila nadzora državne granice za osobe*** koje ***prelaze vanjske granice država članica Unije***.
[42]Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama), SL L 77, 23.3.2016., str. 1.	[42]Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama), SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

Or. en

Obrazloženje

Usklađenost s člankom 1 Uredbe 2016/399.

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3.) Posljednjih ***je*** godina ***schengensko područje izloženo dosad nezabilježenim izazovima*** koji zbog svoje prirode nisu ograničeni na državno područje samo jedne	(3) Posljednjih ***su*** godina ***mnoge države članice pribjegle nadzoru unutarnjih granica kako bi odgovorile na izazove*** koji zbog svoje prirode nisu

države članice. ***Zbog tih je izazova došla do izražaja činjenica da je*** očuvanje javnog ***poretka*** i sigurnosti u schengenskom području zajednička odgovornost koja iziskuje zajedničko i koordinirano djelovanje ***država članica te djelovanje*** na ***razini Unije***. ***Naglašeni su*** i ***nedostaci postojećih pravila*** kojima se uređuje funkcioniranje schengenskog ***područja*** na vanjskim i unutarnjim granicama te ***potreba*** za ***izradom snažnijeg*** i ***čvršćeg okvira kojim*** bi se ***omogućivao učinkovitiji odgovor*** na izazove s kojima se ***suočava schengensko područje***.

ograničeni na državno područje samo jedne države članice. ***U području slobode, sigurnosti i pravde*** očuvanje javnog ***reda*** i sigurnosti u schengenskom području zajednička odgovornost koja iziskuje zajedničko i koordinirano djelovanje ***na razini Unije i među državama članicama*** na ***temelju činjenice da to područje slobode, sigurnosti i pravde i dalje ne podliježe nadzoru unutarnjih granica***. ***Izazovi s kojima se suočavaju države članice*** i ***činjenica da su države članice brzo pribjegle nadzoru unutarnjih granica kako bi odgovorile na te izazove istaknuli su poteškoće s postojećim pravilima*** kojima se uređuje funkcioniranje schengenskog ***prostora i provedba tih pravila, i*** na vanjskim i ***na*** unutarnjim granicama***,*** te ***potrebu*** za ***jasnijim*** i ***čvršćim okvirom kako*** bi se ***osiguralo da se osobe pri prelasku unutarnjih granica, bez obzira na njihovo državljanstvo, ne provjeravaju, a državama članicama da učinkovito odgovore*** na izazove s kojima se ***suočavaju***.

Or. en

Obrazloženje

Važno je povećanu primjenu nadzora unutarnjih granica identificirati kao politički odgovor na probleme koji su često duboko ukorijenjeni i uže povezani s područjima politika koja nisu povezana sa Schengenom. Politika Unije u tom području definirana je u primarnom pravu EU-a i ta bi se politika trebala odražavati u tekstu Prijedloga.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. ***Nadzor državne granice na vanjskim granicama nije samo u interesu države članice*** na čijim se vanjskim granicama ***on*** provodi, ***već je*** u interesu svih država članica koje su ukinule ***nadzor***	4. ***Granična kontrola vanjskih granica u interesu je ne samo država članica*** na čijim se vanjskim granicama provodi, ***nego i*** u interesu ***Unije u cjelini i*** svih ***njezinih*** država članica***, posebno onih***

unutarnjih granica i čitave Unije. Države članice moraju osigurati visoke standarde upravljanja svojim vanjskim granicama, među ostalim primjenom pojačane suradnje službenika graničnog nadzora, policije, carine i drugih mjerodavnih tijela. Unija pruža aktivnu potporu pružanjem financijske potpore putem agencija***, posebno Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu*** te upravljanjem mehanizmom za evaluaciju schengenske pravne stečevine. Potrebno je ***ojačati*** pravila koja se primjenjuju na vanjskim granicama kako bi se bolje odgovorilo na nove izazove koji su se nedavno pojavili na vanjskim granicama.

koje su ukinule ***kontrolu na svojim unutarnjim granicama***. Države članice moraju osigurati visoke standarde upravljanja svojim vanjskim granicama, među ostalim primjenom pojačane suradnje službenika graničnog nadzora, policije, carine i drugih mjerodavnih tijela. Unija pruža aktivnu potporu pružanjem financijske potpore putem agencija te upravljanjem mehanizmom za evaluaciju schengenske pravne stečevine. Potrebno je ***izmijeniti i uskladiti*** pravila koja se primjenjuju na vanjskim granicama kako bi se bolje odgovorilo na nove izazove koji su se nedavno pojavili na vanjskim granicama.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. ***Uslijed pandemije bolesti COVID-19 naglašena je nužnost bolje pripremljenosti Unije za pružanje odgovora na krizne situacije na vanjskim granicama povezane s bolestima koje mogu izazvati epidemiju i prijetnja su javnom zdravlju. Pandemija*** bolesti COVID-19 pokazala je da za prijetnje javnom zdravlju mogu biti potrebna ujednačena pravila o ograničenju putovanja državljana trećih zemalja u Europsku uniju. Donošenje neujednačenih i različitih mjera na vanjskim granicama za suočavanje s takvim prijetnjama negativno utječe na funkcioniranje čitavog schengenskog područja, smanjuje predvidljivost za putnike iz trećih zemalja i međuljudske kontakte s državljanima trećih zemalja. Kako bi se schengensko područje pripremilo za buduće izazove sličnog opsega ***povezane s prijetnjama javnom***	5. ***Pandemija*** bolesti COVID-19 pokazala je da za prijetnje javnom zdravlju mogu biti potrebna ujednačena pravila o ograničenju putovanja državljana trećih zemalja u Europsku uniju. Donošenje neujednačenih i različitih mjera na vanjskim granicama za suočavanje s takvim prijetnjama negativno utječe na funkcioniranje čitavog schengenskog područja, smanjuje predvidljivost za putnike iz trećih zemalja i međuljudske kontakte s državljanima trećih zemalja. Kako bi se schengensko područje pripremilo za buduće izazove sličnog opsega ***kao pandemija bolesti Covid-19,*** nužno je uspostaviti novi mehanizam kojim bi se omogućilo pravovremeno donošenje i ukidanje koordiniranih mjera na razini Unije. Novi postupak na ***vanjskim granicama*** trebao bi se primjenjivati ***ako*** Europski centar za sprečavanje i kontrolu

zdravlju nužno je uspostaviti novi mehanizam kojim bi se omogućilo pravovremeno donošenje i ukidanje koordiniranih mjera na razini Unije. Novi postupak na ***vanjskoj granici*** trebao bi se primjenjivati ***u slučaju pojave zarazne bolesti koja ima epidemiološki potencijal, a utvrdio ju je*** Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti ***ili Komisija***. Tim bi se mehanizmom trebali dopuniti postupci čija je uspostava predložena u Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju[43], pogotovo u slučaju proglašenja izvanrednog stanja u području javnog zdravlja, i revidirani mandat Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti.[44]

bolesti ***utvrdi zaraznu bolest koja može izazvati epidemiju***. Tim bi se mehanizmom trebali dopuniti postupci čija je uspostava predložena u Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o ozbiljnim prekograničnim prijetnjama zdravlju[43], pogotovo u slučaju proglašenja izvanrednog stanja u području javnog zdravlja, i revidirani mandat Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti.[44]

---

[43] COM(2020)727.

[44]Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 851/2004 o osnivanju Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, COM(2020) 726.

---

[43] COM(2020)727.

[44]Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 851/2004 o osnivanju Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti, COM(2020) 726.

Or. en

Obrazloženje

Nije jasno zašto bi Komisija trebala imati pravo identificirati zarazne bolesti koje mogu izazvati epidemiju. To je očito zadaća Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti.

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) U mehanizmu ***bi*** trebalo biti predviđeno da Vijeće, na prijedlog Komisije, može donijeti uredbu kojom se utvrđuju ograničenja putovanja, uključujući ograničenja ulaska i sve druge potrebne mjere za putovanja u Europsku	(6) U ***tom bi*** mehanizmu ***na razini Unije*** trebalo biti predviđeno da Vijeće, na prijedlog Komisije ***i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom***, može donijeti uredbu kojom se utvrđuju ograničenja putovanja, uključujući ograničenja ulaska i

uniju te uvjeti za ***njihovo ukidanje***. S obzirom na politički osjetljivu narav takvih mjera koje se odnose na pravo ulaska na državno područje država članica, Vijeću bi trebale biti dodijeljene provedbene ovlasti za donošenje takve uredbe na temelju prijedloga Komisije.	sve druge potrebne mjere za putovanja u Europsku uniju te uvjeti za ***ukidanje tih ograničenja i drugih mjera***. S obzirom na politički osjetljivu narav takvih mjera koje se odnose na pravo ulaska na državno područje država članica, Vijeću bi trebale biti dodijeljene provedbene ovlasti za donošenje takve uredbe na temelju prijedloga Komisije ***i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom***.

Or. en

Obrazloženje

Parlament bi trebao imati ulogu u donošenju takvih uredbi kojima se uređuje ulazak u schengensko područje.

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) U skladu s primjenjivim obvezama na temelju prava Unije i međunarodnog prava ulazak u Uniju trebao bi uvijek biti dopušten građanima Unije i državljanima trećih zemalja koji, na temelju sporazumâ između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i tih trećih zemalja, s druge strane, uživaju jednaka prava na slobodno kretanje kao i građani Unije, te članovima njihovih obitelji. Osobama s boravištem u Uniji isto tako treba uvijek biti dopušten povratak u Uniju. Akt bi trebao sadržavati sve potrebne elemente kako bi se osiguralo da ograničenja putovanja budu učinkovita, ciljana, nediskriminirajuća i razmjerna razvoju epidemiološke situacije. U njemu bi, prema potrebi, trebale biti navedene kategorije putnika čije je putovanje izuzeto od ograničenja ulaska. Uz to, ili umjesto toga, u aktu bi trebala biti navedena sva polazišna geografska područja ili treće zemlje za koje se primjenjuju posebne	(7) U skladu s primjenjivim obvezama na temelju prava Unije i međunarodnog prava ulazak u Uniju trebao bi uvijek biti dopušten građanima Unije i državljanima trećih zemalja koji, na temelju sporazumâ između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i tih trećih zemalja, s druge strane, uživaju jednaka prava na slobodno kretanje kao i građani Unije, te članovima njihovih obitelji. ***Slično tome, u skladu s pravom Unije i međunarodnim pravom, osobama koje traže azil ne zabranjuje se ulazak u Uniju.*** Osobama s boravištem u Uniji isto tako treba uvijek biti dopušten povratak u Uniju. Akt bi trebao sadržavati sve potrebne elemente kako bi se osiguralo da ograničenja putovanja budu učinkovita, ciljana, nediskriminirajuća i razmjerna razvoju epidemiološke situacije. U njemu bi, prema potrebi, trebale biti navedene kategorije putnika čije je putovanje izuzeto od ograničenja ulaska. Uz to, ili umjesto

mjere na temelju objektivne metodologije i primjenjivih kriterija koji bi ***pogotovo*** trebali ***uključivati epidemiološku situaciju***. U aktu bi se mogli definirati uvjeti pod kojima putovanje može biti dopušteno, kao što su testiranje, karantena, samoizolacija ili sve druge odgovarajuće mjere kao što su obveza ispunjavanja obrasca za lociranje putnika ili registriranje drugim alatom za praćenje kontakata, posebno s obzirom na sustave Unije osmišljene radi olakšavanja putovanja u sigurnim uvjetima, kao što su sustavi digitalnih potvrda. ***Tim bi se instrumentom, prema potrebi, mogao uspostaviti i mehanizam kojim bi se omogućilo poduzimanje dodatnih mjera u slučaju drastičnog pogoršanja epidemiološke situacije u jednom ili više zemljopisnih područja.***	toga, u aktu bi trebala biti navedena sva polazišna geografska područja ili treće zemlje za koje se primjenjuju posebne mjere na temelju objektivne metodologije i primjenjivih kriterija koji bi trebali ***proizlaziti iz epidemiološke situacije***. U aktu bi se mogli definirati uvjeti pod kojima putovanje može biti dopušteno, kao što su testiranje, karantena, samoizolacija ili sve druge odgovarajuće mjere kao što su obveza ispunjavanja obrasca za lociranje putnika ili registriranje drugim alatom za praćenje kontakata, posebno s obzirom na sustave Unije osmišljene radi olakšavanja putovanja u sigurnim uvjetima, kao što su sustavi digitalnih potvrda.

Or. en

Obrazloženje

Epidemiološka situacija mora biti osnova za kriterije koji se primjenjuju kada je riječ o ograničavanju putovanja i uvođenju restriktivnih mjera u tom pogledu. Uredbu Vijeća trebalo bi revidirati ako se epidemiološka situacija pogorša u tolikoj mjeri da su potrebne mjere koje nisu predviđene prvotnom uredbom. Očekuje se da će područje primjene početne uredbe biti dovoljno kako bi obuhvatilo mjere koje bi bile razmjerne prijetnji javnom zdravlju.

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Potrebno je i ojačati pravila i zaštitne mjere u pravu Unije kako bi se državama članicama omogućilo brzo djelovanje u borbi protiv instrumentalizacije migranata. Tu instrumentalizaciju trebalo bi tumačiti kao situaciju u kojoj treća zemlja pokreće tokove nezakonite migracije u Uniju tako što aktivno potiče ili olakšava dolaske državljana trećih zemalja na vanjske	***Briše se.***

granice država članica, pri čemu te radnje ukazuju na namjeru destabiliziranja Unije kao cjeline ili neke države članice i pri čemu bi narav tih radnji mogla ugroziti nužne funkcije države, među ostalim cjelovitost državnog područja, održavanje zakona i reda ili očuvanje nacionalne sigurnosti.

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Instrumentalizacija migranata može se odnositi na situacije kad treća zemlja aktivno potiče ili olakšava nezakonito putovanje državljana trećih zemalja na svoje državno područje kako bi došli do vanjske granice država članica, no jednako se tako može odnositi na aktivno poticanje ili olakšavanje nezakonitog putovanja državljana trećih zemalja koji su već prisutni u toj trećoj zemlji. Instrumentalizacija migranata može podrazumijevati i nametanje prisilnih mjera radi sprečavanja državljana trećih zemalja da napuste pogranična područja treće zemlje koja provodi instrumentalizaciju i upute se u bilo kojem drugom smjeru osim kroz državu članicu.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom

pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Unija bi trebala upotrijebiti sve alate koje ima na raspolaganju u području diplomatskih, financijskih i operativnih mjera kako bi pomogla državama članicama koje se suočavaju s instrumentalizacijom. Diplomatsko djelovanje Unije ili dotične države članice trebalo bi biti prioritetno sredstvo za suočavanje s instrumentalizacijom. Unija takvo djelovanje može, prema potrebi, dopuniti uvođenjem restriktivnih mjera.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Uz navedene mjere potrebno je i dodatno ojačati postojeća pravila o nadzoru vanjskih granica i zaštiti državnih granica. Kako bi se dodatno pomoglo državi članici koja se suočava s instrumentalizacijom migranata, Uredbom (EU) XXX/XXX dopunjuju se pravila o nadzoru državne granice predviđanjem posebnih mjera u području azila i vraćanja, uz poštovanje temeljnih	***Briše se.***

prava dotičnih pojedinaca, a posebno osiguravanjem poštovanja prava na azil i omogućivanjem agencijama UN-a i drugim relevantnim organizacijama da pružaju potrebnu pomoć.

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) U slučaju instrumentalizacije predmetna bi država članica, prema potrebi, trebala moći ograničiti pogranični promet na najmanju mjeru zatvaranjem nekih graničnih prijelaza te istovremeno jamčiti stvaran i djelotvoran pristup postupcima međunarodne zaštite. Pri donošenju svake takve odluke potrebno je uzeti u obzir je li Europsko vijeće potvrdilo da se Unija ili jedna ili više njezinih država članica suočava s instrumentalizacijom migranata. Nadalje, u okviru takvih ograničenja u potpunosti bi trebalo uzeti u obzir prava građana Unije, državljana trećih zemalja koji su nositelji prava slobodnog kretanja na temelju međunarodnog sporazuma, državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravkom na temelju nacionalnog prava ili prava Unije ili državljana trećih zemalja koji imaju vize za dugotrajni [...] boravak te članova njihovih obitelji. Ta se ograničenja trebaju primjenjivati i na način kojim se osigurava poštovanje obveza povezanih s pristupom međunarodnoj zaštiti, a pogotovo s načelom zabrane prisilnog udaljenja ili	***Briše se.***

vraćanja.

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomaže državama članicama u provedbi operativnih aspekata upravljanja vanjskim granicama, što uključuje ***razmjenu informacija,*** osiguravanje opreme, izgradnju kapaciteta i osposobljavanje nacionalnih službenika graničnog nadzora, ciljane informacije i analize rizika te raspoređivanje stalnih snaga. Novi mandat Agencije nudi znatne mogućnosti za pružanje potpore aktivnostima nadzora državne granice, uključujući ***dubinske provjere i operacije*** vraćanja te ***pokretanje*** brzih intervencija na granicama i/ili intervencija vraćanja na zahtjev i na državnom području dotične države članice domaćina.	(13) Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu pomaže državama članicama u provedbi operativnih aspekata upravljanja vanjskim granicama, što uključuje osiguravanje opreme, izgradnju kapaciteta i osposobljavanje nacionalnih službenika graničnog nadzora, ciljane informacije i analize rizika te raspoređivanje stalnih snaga. Novi mandat Agencije nudi znatne mogućnosti za pružanje potpore ***državama članicama u njihovim*** aktivnostima nadzora državne granice, uključujući ***u pogledu operacija*** vraćanja te ***pokretanja*** brzih intervencija na granicama i/ili intervencija vraćanja na zahtjev i na državnom području dotične države članice domaćina.

Or. en

Obrazloženje

Trenutačno ne postoji postupak dubinske provjere na temelju prava EU-a.

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Na temelju članka 41. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/1896 ***izvršni direktor Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu obvezan je državi članici preporučiti da Agenciji podnese zahtjev za pokretanje***, ***provedbu ili prilagodbu potpore Agencije radi rješavanja utvrđenih prijetnji i izazova na vanjskim granicama, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni tom odredbom. Potreba za potporom Agencije može se pojaviti u situacijama kad je Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu provela namjensku procjenu ranjivosti povezanu s instrumentalizacijom migranata.*** Na temelju rezultata ***te*** procjene ***ranjivosti*** ili ako ***se*** jednom ***dijelu vanjske granice*** ili više ***njih dodijeli kritična razina utjecaja te s obzirom na relevantne elemente u planovima djelovanja u nepredvidivim okolnostima države članice***, ***analizu rizika*** Agencije ***i analitički sloj europske slike stanja, izvršni direktor dotičnoj*** državi članici ***trebao bi*** preporučiti ***podnošenje zahtjeva*** Agenciji za pokretanje, provedbu ili prilagodbu potpore Agencije ***u skladu s člankom 41. stavkom 1. Uredbe (EU) 2019/1896.*** Tom se nadležnošću izvršnog direktora ne dovodi u pitanje opća potpora koju Agencija pruža državama članicama.	(14) Na temelju članka 41. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/1896, na temelju rezultata procjene ***osjetljivosti*** ili ako ***je*** jednom ili više ***dijelova vanjske granice države članice određena kritična razina učinka***, ***izvršni direktor*** Agencije ***za europsku graničnu i obalnu stražu obvezan je*** državi članici preporučiti ***da*** Agenciji ***podnese zahtjev*** za pokretanje, provedbu ili prilagodbu potpore Agencije. Tom se nadležnošću izvršnog direktora ne dovodi u pitanje opća potpora koju Agencija pruža državama članicama.

Or. en

Obrazloženje

Usklađivanje s tekstom članka 41. stavka 1. Uredbe o europskoj graničnoj i obalnoj straži

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) ***Nadalje, u slučaju instrumentalizacije migranata dotična*** država članica ***trebala bi pojačati*** nadzor državne granice***, među ostalim*** i ***prema potrebi, dodatnim mjerama kojima se sprečavaju nezakoniti prelasci granice i raspoređivanjem dodatnih resursa i tehničkih sredstava za sprečavanje neovlaštenog prelaska granice. Ta tehnička sredstva mogu uključivati moderne tehnologije*** kao što su bespilotne letjelice i senzori kretanja te pokretne jedinice, ***Upotreba takvih tehničkih sredstava, a pogotovo*** tehnologija kojima se mogu prikupljati osobni podaci***, mora*** se ***temeljiti*** na jasno definiranim odredbama nacionalnog prava i ***izvršavati*** u skladu s njima.	(15) ***Ako*** država članica ***smatra da je potrebno ojačati*** nadzor državne granice i ***ako razmatra upotrebu modernih tehnologija*** kao što su bespilotne letjelice i senzori kretanja te pokretne jedinice, ***važno je da se pri upotrebi svih takvih*** tehnologija kojima se mogu prikupljati osobni podaci ***poštuje primarno pravo Unije i pravo Unije o zaštiti podataka te da*** se ***ta upotreba temelji*** na jasno definiranim odredbama nacionalnog prava i ***provodi*** u skladu s njima.

Or. en

Obrazloženje

Budući da je zaštita osobnih podataka temeljno pravo, svaka tehnologija koja se upotrebljava na vanjskim ili unutarnjim granicama mora biti u skladu s Poveljom o temeljnim pravima i pravom EU-a o zaštiti podataka.

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Komisija*** bi trebala biti ovlaštena za definiranje odgovarajućih standarda za zaštitu državne granice ***kao odgovora na situacije instrumentalizacije migranata*** u delegiranim aktima donesenima na temelju ove Uredbe, pogotovo kad je riječ o novim tehnologijama kojima se može koristiti država članica, a s obzirom na vrstu granice (kopnena, morska ili zračna), razinu utjecaja dodijeljenu svakom	(16) ***U skladu s pravilima Unije o upotrebi umjetne inteligencije, Komisija*** bi trebala biti ovlaštena za definiranje odgovarajućih standarda za zaštitu državne granice u delegiranim aktima donesenima na temelju ove Uredbe, pogotovo kad je riječ o novim tehnologijama kojima se može koristiti država članica, a s obzirom na vrstu granice (kopnena, morska ili zračna), razinu utjecaja dodijeljenu svakom

pojedinom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i druge relevantne čimbenike.	pojedinom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i druge relevantne čimbenike.

Or. en

Obrazloženje

Komisija je na temu instrumentalizacije donijela zaseban zakonodavni prijedlog sa zasebnom pravnom osnovom. To nije pitanje koje treba riješiti Zakonikom o schengenskim granicama.

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Osobama ***bi*** trebalo biti omogućeno slobodno i sigurno kretanje između država članica na području bez nadzora unutarnjih granica. U tom je smislu potrebno pojasniti da zabrana nadzora unutarnjih granica ne utječe na nadležnost država članica da provode kontrole na svojem državnom području***, među ostalim na svojim unutarnjim granicama,*** u druge svrhe osim nadzora državne granice. Posebno je potrebno pojasniti da ***su*** nacionalna nadležna tijela, uključujući tijela nadležna za zdravlje ili izvršavanje zakonodavstva, u načelu i dalje ***slobodna provoditi kontrole u okviru izvršavanja javnih*** ovlasti ***predviđenih nacionalnim pravom***.	(17) Osobama***, bez obzira na njihovo državljanstvo,*** trebalo ***bi*** biti omogućeno slobodno i sigurno kretanje između država članica na području bez nadzora unutarnjih granica. U tom je smislu potrebno pojasniti da zabrana nadzora unutarnjih granica ne utječe na nadležnost država članica da provode kontrole na svojem državnom području u druge svrhe osim nadzora državne granice. Posebno je potrebno pojasniti da nacionalna nadležna tijela, uključujući tijela nadležna za zdravlje ili izvršavanje zakonodavstva, u načelu i dalje ***imaju pravo izvršavati javne ovlasti predviđene nacionalnim pravom, pod uvjetom da učinak tih*** ovlasti ***nije istovjetan nadzoru unutarnjih granica***.

Or. en

Obrazloženje

Člankom 77. stavkom 2. točkom (e) UFEU-a od suzakonodavaca se zahtijeva da donesu mjere koje se odnose na nepostojanje bilo kakve kontrole osoba pri prelasku unutarnjih granica, bez obzira na njihovo državljanstvo. Usklađeno s tekstom važećeg Zakonika o schengenskim granicama, koji odražava i sudsku praksu Suda EU-a.

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Iako se zabrana nadzora unutarnjih granica odnosi i na kontrole koje imaju istovjetan učinak, ne bi trebalo smatrati da su kontrole koje provode ***nadležna tijela*** istovjetne provođenju granične kontrole ako za cilj nemaju nadzor državne granice, ako se temelje na općim informacijama i iskustvu ***nadležnih tijela*** o mogućim prijetnjama javnoj sigurnosti ili javnom poretku, uključujući ako im je cilj borba protiv ***nezakonitog boravka i*** prekograničnog kriminaliteta ***povezanog s nezakonitim migracijama***, ako su osmišljene i provode se na razvidno drugačiji način od sustavnih kontrola osoba na vanjskim granicama, ako se provode u prometnim središtima kao što su luke, željeznički ili autobusni kolodvori i zračne luke ili izravno u prijevoznim sredstvima koja se upotrebljavaju za usluge prijevoza putnika te ako se temelje na analizi rizika.	(18) Iako se zabrana nadzora unutarnjih granica odnosi i na kontrole koje imaju istovjetan učinak, ne bi trebalo smatrati da su kontrole koje provode ***policijske snage*** istovjetne provođenju granične kontrole ako za cilj nemaju nadzor državne granice, ako se temelje na općim ***policijskim*** informacijama i iskustvu o mogućim prijetnjama javnoj sigurnosti ili javnom poretku, uključujući ako im je cilj ***konkretno*** borba protiv prekograničnog kriminaliteta, ako su osmišljene i provode se na razvidno drugačiji način od sustavnih kontrola osoba na vanjskim ***i unutarnjim*** granicama, ako se provode u prometnim središtima kao što su luke, željeznički ili autobusni kolodvori i zračne luke ili izravno u prijevoznim sredstvima koja se upotrebljavaju za usluge prijevoza putnika te ako se temelje na analizi rizika. ***Istodobno, kada nadležna tijela izvršavaju policijske ovlasti u pograničnom području, imaju pravo to učiniti samo u skladu sa strogim detaljnim pravilima i ograničenjima koja su utvrdile države članice kako se ne bi ugrozilo postizanje cilja ukidanja nadzora unutarnjih granica.***

Or. en

Obrazloženje

Tekst bi trebao ostati bliži postojećem tekstu Zakonika o schengenskim granicama. Izvjestiteljica se ne slaže da bi se trebalo baviti pitanjima koja su više rezervirana za pravnu stečevinu EU-a o azilu u Zakoniku o schengenskim granicama.

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) ***Iako se ne bi trebalo smatrati da su nezakoniti migracijski tokovi*** sami po sebi ***prijetnja*** javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti***, oni mogu iziskivati dodatne mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje schengenskog područja***.	***(19) Migracija i prijelaz vanjskih granica velikog broja državljana trećih zemalja ne bi se trebali,*** sami po sebi***, smatrati prijetnjom*** javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti.

Or. en

Obrazloženje

Tekst je sličan trenutačnoj uvodnoj izjavi 26. Zakonika o schengenskim granicama. Budući da je riječ o izmjeni Uredbe, to bi načelo u ovoj Uredbi trebalo ponoviti.

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
20. ***Suzbijanje nezakonitog boravka*** i ***prekograničnog kriminaliteta povezanog*** s nezakonitim migracijama kao što ***je*** trgovina ljudima, krijumčarenje migranata i krivotvorenje isprava te drugi oblici prekograničnog ***kriminaliteta*** moglo bi ***posebno obuhvaćati mjere kojima se omogućuje provjera*** identiteta, državljanstva i boravišnog statusa osoba pod uvjetom da ***te*** provjere ***nisu sustavne*** i ***provode*** se na temelju analize rizika.	20. ***Kako bi se suzbile nezakonite migracije*** i ***prekogranični kriminal povezan*** s nezakonitim migracijama***,*** kao što ***su*** trgovina ljudima, krijumčarenje migranata i krivotvorenje isprava***,*** te ***kako bi se suzbili*** drugi oblici prekograničnog ***kriminala, od država članica*** moglo bi ***se zahtijevati da poduzmu mjere za provjeru*** identiteta, državljanstva i boravišnog statusa osoba pod uvjetom da ***se takve*** provjere ***ne provode sustavno na granici ili u pograničnim područjima, da se njima ne krši načelo nediskriminacije*** i ***da*** se ***provode*** na temelju analize rizika.

Or. en

Obrazloženje

Mjerama koje su države članice poduzele za suzbijanje nezakonitih migracija ne može se opravdati kontrola na unutarnjim granicama.

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Upotreba modernih tehnologija praćenja protoka prometa, posebice na autocestama i drugim važnim cestama koje su odredile države članice, može biti ključna za uklanjanje prijetnji javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti. Zabranu nadzora unutarnjih granica ne bi trebalo tumačiti kao sprečavanje zakonitog izvršavanja policijskih ***ili drugih javnih*** ovlasti za provedbu kontrola ***na područjima unutarnjih granica. To uključuje kontrole*** za koje se podrazumijeva upotreba tehnologija za praćenje i nadzor koje se uglavnom upotrebljavaju na državnom području ili ***kontrole*** koje se temelje na procjeni rizika u svrhu zaštite unutarnje sigurnosti. ***Stoga ne*** bi ***trebalo smatrati da je upotreba*** takvih tehnologija ***za kontrole istovjetna nadzoru državne granice***.	(21) Upotreba modernih tehnologija praćenja protoka prometa, posebice na autocestama i drugim važnim cestama koje su odredile države članice, može biti ključna za uklanjanje prijetnji javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti. Zabranu nadzora unutarnjih granica ne bi trebalo tumačiti kao sprečavanje zakonitog izvršavanja policijskih ovlasti za provedbu kontrola za koje se podrazumijeva upotreba tehnologija za praćenje i nadzor koje se uglavnom upotrebljavaju na državnom području ili ***kontrola*** koje se temelje na procjeni rizika u svrhu zaštite unutarnje sigurnosti. ***Kako*** bi ***se omogućila učinkovitost*** takvih tehnologija***, trebalo bi omogućiti primjenu razmjernih ograničenja brzine na cestovnim graničnim prijelazima***.

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Kako bi se omogućila učinkovitost takvih tehnologija, trebalo bi omogućiti primjenu razmjernih ograničenja brzine	***Briše se.***

na cestovnim graničnim prijelazima.

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) ***Potrebno je poduzeti mjere za rješavanje problema nedopuštenog kretanja državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom na području bez nadzora unutarnjih granica. Kako bi se ojačalo funkcioniranje schengenskog područja, države članice trebaju moći poduzeti dodatne mjere za suzbijanje nezakonitog kretanja između država članica i borbu protiv nezakonitih boravaka. Kad nacionalna tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice uhite državljane trećih zemalja s nezakonitim boravkom na unutarnjim granicama u okviru prekogranične operativne policijske suradnje, tim bi tijelima trebalo biti omogućeno da tim osobama uskrate pravo ulaska ili ostanka na predmetnom državnom području i transferiraju ih u državu članicu iz koje su ušli. Država članica iz koje su osobe izravno došle tada bi bila obvezna prihvatiti uhićene državljane trećih zemalja.***	(25) ***Kako bi se ojačalo funkcioniranje schengenskog područja i pomoglo državama članicama u suzbijanju nezakonitih migracija, među ostalim između država članica, i u borbi protiv nezakonitih boravaka, u posljednjih deset godina Unija je donijela brojne popratne mjere, uključujući uspostavu sustava ulaska/izlaska (EES), uspostavu europskog sustava za informacije o putovanjima i odobrenje putovanja (ETIAS), uspostavu europske baze podataka kaznene evidencije u pogledu državljana trećih zemalja, reformu Schengenskog informacijskog sustava (SIS), reformu viznog informacijskog sustava (VIS), dvije znatne izmjene mandata Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu te uspostavu okvira za interoperabilnost kako bi se omogućila međusobna komunikacija baza podataka Unije u području slobode, sigurnosti i pravde.***

Or. en

Obrazloženje

Važno je istaknuti mjere koje su već poduzete za zaštitu schengenskog područja bez nadzora unutarnjih granica. Brisanje je posljedica brisanja članka 23.a.

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Postupak kojim država članica može transferirati uhićene državljane trećih zemalja s nezakonitim boravkom u državu članicu iz koje su izravno došli trebao bi biti brz, no podlijegati zaštitnim mjerama i trebalo bi ga izvršavati uz potpuno poštovanje temeljnih prava i načela nediskriminacije utvrđenog u članku 21. Povelje kako bi se spriječilo rasno profiliranje. Tijelima bi trebalo omogućiti provjeru relevantnih, odmah dostupnih informacija o kretanju dotičnih osoba. Te informacije mogu sadržavati objektivne elemente iz kojih tijela mogu zaključiti da je osoba nedavno doputovala iz druge države članice, primjerice, osoba može posjedovati dokumente, među ostalim priznanice ili račune, koji su dokaz nedavnog putovanja iz druge države članice. Državljanima trećih zemalja koji podliježu postupku transfera trebalo bi izdati obrazloženu pisanu odluku. Iako bi ta odluka trebala biti odmah izvršiva, državljaninu treće zemlje trebalo bi omogućiti učinkovit pravni lijek žalbe na odluku o transferu ili preispitivanja te odluke. Taj pravni lijek ne bi trebao imati suspenzivni učinak.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Uloga Zakonika o schengenskim granicama nije uvođenje unutarnjeg postupka vraćanja u schengensko područje. To je očito u suprotnosti s duhom schengenskog područja bez nadzora unutarnjih granica i odražava potrebu za napretkom u reformi drugih područja politika.

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) ***Postupak transfera predviđen ovom Uredbom*** ne bi ***smio*** utjecati na postojeću mogućnost država članica da vraćaju nezakonito prisutne državljane trećih zemalja u skladu s bilateralnim sporazumima ili dogovorima iz članka 6. stavka 3. Direktive 2008/115/EZ (Direktiva o vraćanju) kad su te osobe otkrivene izvan neposredne blizine unutarnjih granica. ***Kako bi se olakšala primjena takvih sporazuma i doprinijelo cilju zaštite područja bez unutarnjih granica, državama članicama potrebno je omogućiti sklapanje novih sporazuma ili dogovora i ažuriranje postojećih. O svim takvim izmjenama ili ažuriranjima novih sporazuma ili dogovora potrebno je obavijestiti Komisiju. Kad država članica preuzme državljanina treće zemlje na temelju postupka predviđenog ovom Uredbom ili bilateralnog sporazuma ili dogovora, dotična država članica trebala bi biti dužna izdati odluku o vraćanju u skladu s Direktivom o vraćanju. Kako bi se osigurala dosljednost novih postupaka predviđenih ovom Uredbom i postojećih pravila o vraćanju državljana trećih zemalja nužno je provesti ciljanu izmjenu članka 6. stavka 3. Direktive o vraćanju.***	(27) ***Ništa u ovoj Uredbi*** ne bi ***smjelo*** utjecati na postojeću mogućnost država članica da vraćaju nezakonito prisutne državljane trećih zemalja u skladu s bilateralnim sporazumima ili dogovorima iz članka 6. stavka 3. Direktive 2008/115/EZ (Direktiva o vraćanju) kad su te osobe otkrivene izvan neposredne blizine unutarnjih granica.

Or. en

Obrazloženje

Klauzulom o mirovanju iz Direktive o vraćanju nastojalo se osigurati da EU prijeđe na usklađeniji pristup. Izvjestiteljica ne želi nazadovati u tom pogledu i poticati veći broj bilateralnih sporazuma unutar schengenskog područja koji služe samo za zaobilaženje pravila EU-a.

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(28) U iznimnim će slučajevima države članice možda morati donijeti mjere na unutarnjim granicama radi suzbijanja prijetnji schengenskom području. ***Države članice i dalje su nadležne za utvrđivanje potrebe za privremenim ponovnim uvođenjem*** ili ***produljenjem nadzora državne granice***. Na temelju postojećih pravila, ***ponovno*** uvođenje nadzora unutarnjih granica predviđeno je kad se u jednoj državi članici u ograničenom razdoblju pojavi ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku. Konkretno, terorizam i organizirani kriminal, dalekosežna izvanredna stanja u području javnog zdravlja ili veliki ili važni međunarodni događaji kao što su sportski, trgovinski ili politički događaji mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti.	(28) U iznimnim će slučajevima države članice možda morati donijeti mjere na unutarnjim granicama radi suzbijanja prijetnji schengenskom području. ***Budući da privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica utječe na slobodno kretanje osoba, svaka odluka o ponovnom uvođenju takvog nadzora trebala bi se donijeti u skladu sa zajednički dogovorenim kriterijima te bi Komisija trebala o njoj biti propisno obaviještena*** ili ***bi je trebala preporučiti institucija Unije***. Na temelju postojećih pravila, uvođenje nadzora unutarnjih granica predviđeno je kad se u jednoj državi članici u ograničenom razdoblju pojavi ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku. Konkretno, terorizam i organizirani kriminal, dalekosežna izvanredna stanja u području javnog zdravlja ili veliki ili važni međunarodni događaji kao što su sportski, trgovinski ili politički događaji mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti.

Or. en

Obrazloženje

Osnova za privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica već je utvrđena u trenutačnoj verziji Zakonika o schengenskim granicama, vidjeti uvodnu izjavu 23. Tu osnovu ne bi trebalo zamijeniti novim uvodnim izjavama u kojima se predlaže drugačiji pristup.

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Nadalje, ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti mogu predstavljati i velika nedopuštena kretanja nezakonitih migranata između država članica, pri čemu nastaje situacija koja opterećuje ukupne resurse i kapacitete nadležnih nacionalnih službi, a druga sredstva predviđena ovom Uredbom nisu dovoljna za rješavanje problema tih tokova i kretanja. U tom se kontekstu države članice trebale bi se moći osloniti na dostupna objektivna i kvantificirana izvješća o nedopuštenim kretanjima, pogotovo kad ih redovito izrađuju nadležne agencije Unije u skladu s njihovim ovlastima. Državi članici trebalo bi omogućiti da se koristi informacijama koje su objavile agencije kako bi u procjeni rizika dokazala iznimnost utvrđene prijetnje koju predstavlja nedopušteno kretanje i na toj osnovi opravdala ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Potreba za reformom u drugim područjima politika ne bi se trebala koristiti kao izgovor za nadzor unutarnjih granica. Ova uvodna izjava državama članicama nudi samo novu osnovu za uvođenje nadzora unutarnjih granica koji je do sada bio nezakonit. Nije moguće uskladiti ovu uvodnu izjavu s pravnom osnovom utvrđenom u članku 77. stavku 2. točki (e).

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) Novi zaštitni mehanizam za schengensko područje trebao bi Vijeću omogućivati donošenje odluke, na temelju prijedloga Komisije, kojom se odobrava	(31) Novi zaštitni mehanizam za schengensko područje ***na razini Unije*** trebao bi Vijeću omogućivati donošenje odluke, na temelju prijedloga Komisije ***i***

ponovno uvođenje ili produljenje nadzora unutarnjih granica kad je to opravdano uslijed određene prijetnje utvrđene na temelju obavijesti zaprimljenih od pojedinačnih država članica ***ili drugih dostupnih informacija***, ***posebice*** procjene rizika ***kad je riječ o produljenju nadzora unutarnjih granica nakon šest mjeseci***. S obzirom na politički osjetljivu narav takve odluke kojom se uređuje mogućnost država članica da u posebnim okolnostima ponovno uvode ili produljuju nadzor unutarnjih granica, provedbene ovlasti za donošenje odluke trebale bi se dodijeliti Vijeću koje postupa na temelju prijedloga Komisije.	***nakon savjetovanja s Europskim parlamentom***, kojom se odobrava ponovno uvođenje ili produljenje nadzora unutarnjih granica kad je to opravdano uslijed određene prijetnje utvrđene na temelju obavijesti zaprimljenih od pojedinačnih država članica, procjene rizika ***i drugih dostupnih informacija***. S obzirom na politički osjetljivu narav takve odluke kojom se uređuje mogućnost država članica da u posebnim okolnostima ponovno uvode ili produljuju nadzor unutarnjih granica, provedbene ovlasti za donošenje odluke trebale bi se dodijeliti Vijeću koje postupa na temelju prijedloga Komisije ***i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom***.

Or. en

Obrazloženje

Parlament kao suzakonodavac mora imati ulogu u određivanju primjerenosti ponovnog uvođenja nadzora unutarnjih granica.

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) ***Odlučujući o*** opravdanosti ponovnog uvođenja ili produljenja nadzora unutarnjih granica u državama članicama, Vijeće ***bi trebalo*** uzeti u obzir ***dostupnost drugih*** mjera kojima bi se mogla osigurati visoka razina sigurnosti na državnom području***, kao što su ojačane kontrole koje nadležna tijela provode na pograničnim područjima unutarnjih granica***. Ako se produljenje nadzora ne smatra opravdanim, Komisija bi trebala preporučiti upotrebu drugih mjera koje smatra prikladnijim za otklanjanje utvrđene prijetnje.	(32) ***Pri utvrđivanju*** opravdanosti ponovnog uvođenja ili produljenja nadzora unutarnjih granica u državama članicama ***Komisija***, Vijeće ***i Parlament trebali bi*** uzeti u obzir ***da je nadzor unutarnjih granica i dalje krajnja*** mjera ***koja ima ozbiljan učinak na sve osobe koje imaju pravo na kretanje unutar područja bez nadzora unutarnjih granica. Ponovno uvođenje ili produljenje nadzora unutarnjih granica trebalo bi biti iznimka te bi trebalo poštovati načelo proporcionalnosti. Područje primjene i trajanje bilo kakvog privremenog uvođenja takvih mjera trebalo bi biti***

	ograničeno na najmanju moguću mjeru potrebnu da se odgovori na ozbiljnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti. Vijeće bi trebalo razmotriti jesu li dostupne druge mjere kojima bi se mogla osigurati visoka razina sigurnosti na državnom području. Ako se produljenje nadzora ne smatra opravdanim, ***nadzor unutarnjih granica trebalo bi odmah ukinuti i*** Komisija bi trebala preporučiti upotrebu drugih mjera koje smatra prikladnijim za otklanjanje utvrđene prijetnje.
	Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Kako bi se osigurala sukladnost s načelom proporcionalnosti, odluka Vijeća trebala bi se donijeti na ograničeno razdoblje do šest mjeseci koje se može produljiti za čitavo vrijeme trajanja prijetnje pod uvjetom da se provodi redovito preispitivanje odluke na temelju prijedloga Komisije. Izvorna odluka trebala bi sadržavati procjenu očekivanog učinka donesenih mjera, uključujući i negativne učinke, kako bi se utvrdilo je li nadzor unutarnjih granica opravdan ili bi se umjesto njega ***mogle*** učinkovito primijeniti mjere koje nisu toliko restriktivne. U naknadnim odlukama trebalo bi uzeti u obzir razvoj utvrđene prijetnje. Države članice trebaju odmah obavijestiti Komisiju i države članice o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica u skladu s odlukom Vijeća.	(34) Kako bi se osigurala sukladnost s načelom proporcionalnosti, odluka Vijeća trebala bi se donijeti na ograničeno razdoblje do šest mjeseci koje se može produljiti za čitavo vrijeme trajanja prijetnje pod uvjetom da se provodi redovito preispitivanje odluke na temelju prijedloga Komisije***, do najviše dvije godine u iznimnim slučajevima***. Izvorna odluka trebala bi sadržavati procjenu očekivanog učinka donesenih mjera, uključujući i negativne učinke, kako bi se utvrdilo je li nadzor unutarnjih granica opravdan ili bi se umjesto njega ***trebale*** učinkovito primijeniti mjere koje nisu toliko restriktivne. U naknadnim odlukama trebalo bi uzeti u obzir razvoj utvrđene prijetnje. Države članice trebaju odmah obavijestiti Komisiju***, Europski parlament*** i države članice o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica u skladu s odlukom Vijeća.
	Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica i dalje bi trebalo biti moguće u slučajevima dugotrajnih ozbiljnih nedostataka u upravljanju vanjskim granicama koji ugrožavaju sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica. ***Dvogodišnje razdoblje ponovnog uvođenja nadzora na temelju ozbiljnih nedostataka na vanjskim granicama ne bi se trebalo odnositi na razdoblja u kojima su države članice uvele nadzor državne granice zbog hitnosti situacije ili u kojima je Vijeće donijelo odluku kojom preporučuje ponovno uvođenje zbog prijetnje koja utječe na znatan broj država članica.***	(35) Ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica i dalje bi trebalo biti moguće u slučajevima dugotrajnih ozbiljnih nedostataka u upravljanju vanjskim granicama koji ugrožavaju sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica.

Or. en

Obrazloženje

Kumuliranje razdoblja nadzora unutarnjih granica ne doprinosi smanjenju primjene nadzora unutarnjih granica te je to Sud EU-a proglasio nezakonitim. Upravo su tu vrstu kumulacije razloga za nadzor unutarnjih granica države članice iskoristile za dulje zadržavanje graničnih kontrola na snazi.

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(36) Ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, ***bez obzira*** na ***to je li uveden jednostranom odlukom države članice*** ili ***odlukom na razini Unije***, snažno utječe na	(36) Ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, ***bilo*** na ***temelju odluka na razini Unije*** ili ***jednostranih odluka država članica***, snažno utječe na funkcioniranje

funkcioniranje schengenskog područja. Kako bi se osiguralo da se svaka odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice donosi samo kad je to nužno, kao krajnja mjera, odluka o privremenom ponovnom uvođenju ili produljenju nadzora državne granice trebala bi se temeljiti na zajedničkim kriterijima***, s naglaskom na nužnost*** i ***proporcionalnost***. Načelo proporcionalnosti nalaže da ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica bude podložno zaštitnim mjerama koje se s vremenom povećavaju.	schengenskog područja. Kako bi se osiguralo da se svaka odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice donosi samo kad je to nužno, kao krajnja mjera, odluka o privremenom ponovnom uvođenju ili produljenju nadzora državne granice trebala bi se temeljiti na zajedničkim kriterijima ***te bi trebala biti nužno potrebna*** i ***proporcionalna***. Načelo proporcionalnosti nalaže da ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica bude podložno zaštitnim mjerama koje se s vremenom povećavaju.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(36.a) Svako odstupanje od temeljnog načela slobodnog kretanja osoba trebalo bi se strogo tumačiti, a načelo javnog poretka pretpostavlja postojanje stvarne, aktualne i dovoljno ozbiljne prijetnje koja zahvaća jedan od temeljnih interesa društva.

Or. en

Obrazloženje

Tekst je u skladu sa stajalištem Parlamenta u prvom čitanju o prethodno predloženoj reformi Zakonika o schengenskim granicama.

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(37) Države članice najprije bi trebale procijeniti primjerenost nadzora unutarnjih granica s obzirom na narav utvrđene ozbiljne prijetnje. U tom bi kontekstu države članice trebale posvetiti posebnu pažnju na vjerojatan učinak nadzora unutarnjih granica na kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica i funkcioniranje prekograničnih regija te procijeniti taj učinak. Obavijest koju su države članice dužne dostaviti Komisiji trebala bi sadržavati tu procjenu. Ako je potrebno produljiti nadzor unutarnjih granica zbog predvidljivih događaja na dulje od početnog ***šestomjesečnog*** razdoblja, država članica trebala bi ***procijeniti i primjerenost*** alternativnih mjera kojima se mogu ostvariti isti ciljevi kao i nadzorom unutarnjih granica kao što su razmjerne kontrole koje se provode u okviru izvršavanja policijskih ***ili drugih javnih*** ovlasti ili u okviru policijske suradnje kako je predviđena pravom Unije ***te mogućnost primjene postupka transfera***.	(37) Države članice najprije bi trebale procijeniti primjerenost nadzora unutarnjih granica s obzirom na narav utvrđene ozbiljne prijetnje. U tom bi kontekstu države članice trebale posvetiti posebnu pažnju na vjerojatan učinak nadzora unutarnjih granica na kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica i funkcioniranje prekograničnih regija te procijeniti taj učinak. Obavijest koju su države članice dužne dostaviti Komisiji ***i Europskom parlamentu*** trebala bi sadržavati tu procjenu. Ako je potrebno produljiti nadzor unutarnjih granica zbog predvidljivih događaja na dulje od početnog ***tromjesečnog*** razdoblja, država članica trebala bi ***provesti procjenu rizika, uključujući procjenu primjerenosti*** alternativnih mjera kojima se mogu ostvariti isti ciljevi kao i nadzorom unutarnjih granica kao što su razmjerne kontrole koje se provode u okviru izvršavanja policijskih ovlasti ili u okviru policijske suradnje kako je predviđena pravom Unije.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(38) Uz svaku odluku o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica potrebno je, prema potrebi, odrediti mjere ublažavanja kako bi se ograničile štetne posljedice ponovnog uvođenja nadzora unutarnjih granica. Takve mjere trebale bi uključivati mjere kojima se osigurava neometan prijevoz robe te osoblja u prometnom sektoru i pomoraca	(38) Uz svaku odluku o ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica potrebno je, prema potrebi, odrediti mjere ublažavanja kako bi se ograničile štetne posljedice ponovnog uvođenja nadzora unutarnjih granica***, ali uvijek s ciljem ukidanja nadzora unutarnjih granica što je prije moguće***. Takve mjere trebale bi uključivati mjere kojima se osigurava

uspostavljanjem „zelenih traka”. Uz to, s obzirom na potrebu za osiguravanjem kretanja osoba čije aktivnosti mogu biti nužne za očuvanje lanca opskrbe ili pružanje osnovnih usluga, države članice trebale bi primjenjivati i postojeće smjernice o prekograničnim radnicima[45]. U tom je kontekstu za pravila za ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama potrebno uzeti u obzir smjernice i preporuke donesene za vrijeme pandemije bolesti COVID-19 koje tvore čvrstu sigurnosnu mrežu za jedinstveno tržište kako bi se osiguralo da ih države članice ***prema potrebi*** primjenjuju kao mjere ublažavanja za vrijeme ponovno uvedenog nadzora unutarnjih granica. ***Osobito je potrebno utvrditi mjere kojima bi se osiguralo neprekinuto funkcioniranje jedinstvenog tržišta i zaštitili interesi prekograničnih regija i „pobratimljenih gradova” što uključuje, na primjer, odobrenja ili odstupanja za stanovnike prekograničnih regija.***	neometan prijevoz robe te osoblja u prometnom sektoru i pomoraca uspostavljanjem „zelenih traka”. Uz to, s obzirom na potrebu za osiguravanjem kretanja osoba čije aktivnosti mogu biti nužne za očuvanje lanca opskrbe ili pružanje osnovnih usluga, države članice trebale bi primjenjivati i postojeće smjernice o prekograničnim radnicima[45]. U tom je kontekstu za pravila za ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama potrebno uzeti u obzir smjernice i preporuke donesene za vrijeme pandemije bolesti COVID-19 koje tvore čvrstu sigurnosnu mrežu za jedinstveno tržište kako bi se osiguralo da ih države članice primjenjuju kao mjere ublažavanja za vrijeme ponovno uvedenog nadzora unutarnjih granica.
[45] 2020/C 102 I/03.	[45] 2020/C 102 I/03.

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(39) Obavijest koju države članice moraju poslati trebala bi biti odlučujuća za procjenu sukladnosti s kriterijima i uvjetima za privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Kako bi se ***osigurala usporedivost skupova informacija***, Komisija bi ***provedbenim*** aktom trebala donijeti predložak ***obavijesti*** o ponovnom uvođenju nadzora državne	(39) Obavijest koju države članice moraju poslati trebala bi biti odlučujuća za procjenu sukladnosti s kriterijima i uvjetima za privremeno ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Kako bi se ***osigurali odgovarajući nadzor i praćenje ponovno uvedenog nadzora unutarnjih granica***, Komisija bi ***delegiranim*** aktom trebala donijeti predložak ***za obavijest*** o

granice na unutarnjim granicama. Države članice trebale bi imati pravo proglasiti sve ili neke dijelove informacija navedenih u obavijesti povjerljivima, ne dovodeći u pitanje funkcioniranje odgovarajućih i sigurnih kanala policijske suradnje.	ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama. Države članice trebale bi imati pravo proglasiti sve ili neke dijelove informacija navedenih u obavijesti povjerljivima, ne dovodeći u pitanje funkcioniranje odgovarajućih i sigurnih kanala policijske suradnje.

Or. en

Obrazloženje

S obzirom na to da je obavijest država članica iznimno važna za utvrđivanje usklađenosti s pravilima iz Zakonika o schengenskim granicama, predložak obavijesti mora se smatrati elementom kojim će se dopuniti elementi Uredbe koji nisu ključni.

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se osiguralo da nadzor unutarnjih granica [...] bude krajnja mjera koja se primjenjuje samo onoliko dugo koliko je nužno te kako bi se omogućila procjena nužnosti i proporcionalnosti nadzora unutarnjih granica za suzbijanje predvidljivih prijetnji, države članice trebale bi izraditi procjenu rizika koju podnose Komisiji kad se nadzor unutarnjih granica produljuje na više od početnih ***šest mjeseci*** kao odgovor na predvidljive prijetnje. Države članice moraju prije svega objasniti razmjer i razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, uključujući i očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi, kao i mjere za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.	(40) Kako bi se osiguralo da nadzor unutarnjih granica [...] bude krajnja mjera koja se primjenjuje samo onoliko dugo koliko je nužno te kako bi se omogućila procjena nužnosti i proporcionalnosti nadzora unutarnjih granica za suzbijanje predvidljivih prijetnji, države članice trebale bi izraditi procjenu rizika koju podnose Komisiji kad se nadzor unutarnjih granica produljuje na više od početnih ***tri mjeseca*** kao odgovor na predvidljive prijetnje. Države članice moraju prije svega objasniti razmjer i razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, uključujući i očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi***, zašto se alternativnim mjerama neće riješiti utvrđena prijetnja***, kao i mjere za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(42) Kako bi se ***osigurao dovoljan stupanj*** transparentnosti mjera koje utječu na putovanja bez nadzora unutarnjih granica, države članice bi ***trebale obavijestiti Europski parlament*** i ***Vijeće*** o ***glavnim elementima planiranog ponovnog uvođenja*** nadzora državne granice. U opravdanim slučajevima države članice te informacije mogu i proglasiti povjerljivima. Na temelju članka 33. Zakonika o schengenskim granicama Komisija bi svake godine trebala predstaviti izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica („izvješće o stanju Schengena”) ***Europskom parlamentu i Vijeću*** u kojem bi posebna pažnja trebala biti posvećena ***nedopuštenom kretanju državljana trećih zemalja*** na ***temelju dostupnih informacija relevantnih agencija i analize podataka iz relevantnih informacijskih sustava***. Uz to, potrebno je procijeniti nužnost i proporcionalnost ponovnog uvođenja nadzora državne granice u razdoblju na koje se odnosi izvješće. Izvješćem o stanju Schengena obuhvaćena je i obveza izvješćivanja koja proizlazi iz članka 20. mehanizma za evaluaciju schengenske pravne stečevine[46].	(42) Kako bi se ***osigurala dostatna razina nadzora,*** transparentnosti ***i odgovornosti u pogledu*** mjera ***koje poduzimaju države članice*** koje utječu na putovanja bez nadzora unutarnjih granica, države članice ***trebale*** bi ***dostaviti detaljne informacije Europskom parlamentu*** i ***Vijeću*** o ***planiranom ponovnom uvođenju*** nadzora državne granice. U opravdanim slučajevima države članice te informacije mogu i proglasiti povjerljivima. Na temelju članka 33. Zakonika o schengenskim granicama Komisija bi svake godine ***Europskom parlamentu i Vijeću*** trebala predstaviti izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica („izvješće o stanju Schengena”) u kojem bi posebna pažnja trebala biti posvećena ***graničnim nadzorima koji su*** na ***snazi dulje od šest mjeseci***. Uz to, potrebno je procijeniti nužnost i proporcionalnost ***svakog*** ponovnog uvođenja nadzora državne granice u razdoblju na koje se odnosi izvješće. Izvješćem o stanju Schengena obuhvaćena je i obveza izvješćivanja koja proizlazi iz članka 20. mehanizma za evaluaciju schengenske pravne stečevine[46].
[46]Uredba Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena, SL L 295, 6.11.2013., str. 27.	[46]Uredba Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena, SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

Or. en

Obrazloženje

Izvješće o stanju Schengena trebalo bi biti usmjereno na schengensko područje bez nadzora unutarnjih granica i na ukidanje uvedenog nadzora unutarnjih granica.

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(43) Mehanizmom za privremeno ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama u hitnim situacijama ili radi suzbijanja predvidljivih prijetnji trebalo bi ***predvidjeti mogućnost Komisije da*** organizira savjetovanja država članica, među ostalim na zahtjev bilo koje od država članica. U taj bi postupak ***trebale*** biti uključene mjerodavne agencije Unije kako bi, prema potrebi, podijelile svoje stručno znanje. U okviru ***tih*** savjetovanja trebalo bi razmotriti načine provedbe nadzora unutarnjih granica ***i*** njihove vremenske okvire**,** moguće mjere ublažavanja ***te mogućnosti primjene alternativnih mjera***. Ta savjetovanja trebaju biti obvezna ako Komisija ili država članica izda mišljenje u kojem izražava zabrinutost zbog ponovnog uvođenja nadzora državne granice.	(43) Mehanizmom za privremeno ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama u hitnim situacijama ili radi suzbijanja predvidljivih prijetnji trebalo bi ***omogućiti da Komisija*** organizira savjetovanja država članica, među ostalim na zahtjev bilo koje od država članica. U taj bi postupak ***mogle*** biti uključene mjerodavne agencije Unije kako bi, prema potrebi, podijelile svoje stručno znanje. U okviru ***takvih*** savjetovanja trebalo bi razmotriti ***mogućnost primjene alternativnih mjera i, prema potrebi,*** načine provedbe nadzora unutarnjih granica**,** njihove vremenske okvire ***i*** moguće mjere ublažavanja. Ta savjetovanja trebaju biti obvezna ako Komisija ili država članica izda mišljenje u kojem izražava zabrinutost zbog ponovnog uvođenja nadzora državne granice.

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(44) Komisija i države članice trebale bi imati mogućnost izražavanja bilo kakve	(44) Komisija i države članice trebale bi imati mogućnost izražavanja bilo kakve

zabrinutosti u pogledu nužnosti i proporcionalnosti odluke države članice da ponovno uvede nadzor unutarnjih granica u hitnoj situaciji ili radi suzbijanja predvidljive prijetnje. U slučaju ponovnog uvođenja i produljenja nadzora unutarnjih granica zbog predvidljivih prijetnji pri čemu je ukupno trajanje nadzora duže od ***osamnaest*** mjeseci, Komisija bi trebala biti obvezna izdati mišljenje u kojem procjenjuje nužnost i proporcionalnost takvog nadzora unutarnjih granica. ***Kad država članica smatra da postoje izvanredne situacije koje opravdavaju neprekidnu potrebu za nadzorom unutarnjih granica u trajanju dužem od dvije godine, Komisija treba izdati dodatno mišljenje.*** Tim se mišljenjem ne dovode u pitanje izvršne mjere, uključujući postupke zbog povrede, koje Komisija u svakom trenutku ***može*** poduzeti protiv bilo koje od država članica zbog nepoštovanja svojih obveza u skladu s pravom Unije. Po izdavanju mišljenja Komisija bi trebala započeti savjetovanje s dotičnim državama članicama.	zabrinutosti u pogledu nužnosti i proporcionalnosti odluke države članice da ponovno uvede nadzor unutarnjih granica u hitnoj situaciji ili radi suzbijanja predvidljive prijetnje. U slučaju ponovnog uvođenja i produljenja nadzora unutarnjih granica zbog predvidljivih prijetnji pri čemu je ukupno trajanje nadzora duže od ***šest*** mjeseci, Komisija bi trebala biti obvezna izdati mišljenje u kojem procjenjuje nužnost i proporcionalnost takvog nadzora unutarnjih granica. Tim se mišljenjem ne dovode u pitanje izvršne mjere, uključujući postupke zbog povrede, koje Komisija u svakom trenutku ***mora*** poduzeti protiv bilo koje od država članica zbog nepoštovanja svojih obveza u skladu s pravom Unije. Po izdavanju mišljenja Komisija bi trebala započeti savjetovanje s dotičnim državama članicama.

Or. en

Obrazloženje

Takve neograničene kontrole na unutarnjim granicama Sud EU-a proglasio je nezakonitima.

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(45) Kako bi omogućile post factum analizu odluke o privremenom ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama, države članice obvezne su podnijeti izvješće o ***ponovnom*** uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama Europskom	(45) Kako bi omogućile post factum analizu odluke o privremenom ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama, države članice obvezne su podnijeti izvješće o uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama Europskom parlamentu, Vijeću i

parlamentu, Vijeću i Komisiji nakon što ukinu nadzor. Ako ***nadzor traje duže vrijeme***, ***to*** bi izvješće trebalo podnijeti i nakon ***dvanaest mjeseci te svake godine nakon toga za vrijeme čitavog trajanja nadzora, ako se nadzor iznimno nastavi primjenjivati***. U izvješću bi posebno trebala biti navedena početna i daljnja procjena nužnosti nadzora unutarnjih granica te ispunjavanje kriterija za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Komisija bi u provedbenom aktu trebala donijeti predložak i objaviti ga na internetu.	Komisiji nakon što ukinu nadzor. Ako ***se kontrole provode dulje od šest mjeseci***, ***takvo*** bi ***se*** izvješće trebalo podnijeti i nakon ***tog prvog šestomjesečnog razdoblja***. U izvješću bi posebno trebala biti navedena početna i daljnja procjena nužnosti nadzora unutarnjih granica te ispunjavanje kriterija za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica. Komisija bi u provedbenom aktu trebala donijeti predložak i objaviti ga na internetu.

Or. en

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 46.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(46) ***U*** provedbi ove Uredbe države članice ne ***smiju diskriminirati*** osobe na temelju spola, ***rasnog*** ili ***etničkog*** podrijetla, ***religije*** ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije.	(46) ***Pri*** provedbi ove Uredbe države članice ne ***diskriminiraju*** osobe na temelju spola, ***rase, boje kože, etničkog*** ili ***socijalnog*** podrijetla, ***genetskih obilježja, jezika, vjere*** ili uvjerenja***, političkog ili drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja***, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije.

Or. en

Obrazloženje

U skladu s člankom 21. Povelje o temeljnim pravima.

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 2. – stavak 1. – točka 2t.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
27. ***„instrumentalizacija migranata” odnosi se na situaciju u kojoj treća zemlja pokreće tokove nezakonite migracije*** u ***Uniju tako što aktivno potiče*** ili ***olakšava kretanje državljana*** trećih zemalja ***do vanjskih granica, na svoje državno područje ili iz njega te prema vanjskim granicama, pri čemu te radnje ukazuju na namjeru treće zemlje da destabilizira Uniju ili državu članicu i pri čemu bi narav tih radnji mogla ugroziti nužne funkcije države, među ostalim cjelovitost državnog područja, održavanje zakona i reda ili očuvanje nacionalne sigurnosti;***	27. ***„dalekosežno izvanredno stanje ” znači situacija kad Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti*** u ***jednoj*** ili ***više*** trećih zemalja ***utvrdi postojanje zarazne bolesti koja ima epidemiološki potencijal, kako je definirano u relevantnim instrumentima Svjetske zdravstvene organizacije.***

Or. en

Obrazloženje

Upotreba pojma „dalekosežno izvanredno stanje u području javnog zdravlja” iz članka 25. zahtijeva odgovarajuću definiciju. U skladu s drugim odredbama koje se odnose na javno zdravlje, dalekosežno izvanredno stanje u području javnog zdravlja znači postojanje epidemije. Nema opravdanja ili dodane vrijednosti za uključivanje definicije „instrumentalizacije” u Zakonik o schengenskim granicama. Ako takva definicija postoji, ona bi se trebala na odgovarajući način nalaziti u predloženoj Uredbi o Instrumentalizaciji.

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2.) U članak 5. dodaje se novi stavak 4.:	***Briše se.***
4. U situaciji instrumentalizacije migranata države članice mogu ograničiti broj graničnih prijelaza prijavljenih u skladu sa stavkom 1. ili ograničiti njihovo radno vrijeme kad to zahtijevaju okolnosti.	

Sva ograničenja donesena u skladu s prvim podstavkom provode se proporcionalno i u potpunosti uzimajući u obzir prava:

(a) osoba s pravom slobodnog kretanja u skladu s pravom Unije;

(b) državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravištem na temelju Direktive Vijeća 2003/109/EZ[56], osoba koje imaju pravo boravka na temelju drugih instrumenata prava Unije ili nacionalnog prava ili koje imaju nacionalne vize za dugotrajni boravak te članova njihovih obitelji;

(c) državljana trećih zemalja koji traže međunarodnu zaštitu.

56Direktiva Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenog 2003. o statusu državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravkom (SL L 16, 23.1.2004., str. 44.).

Or. en

Obrazloženje

Nije jasno zašto su državama članicama, koje već imaju pravo zatvoriti granične prijelaze u skladu s važećim Zakonikom o schengenskim granicama, potrebni novi razlozi za to. Iz praktične perspektive, ako osobe koje pristižu na vanjsku granicu traže zaštitu, važno je da granični prijelazi ostanu otvoreni kako bi te osobe mogle učinkovito ostvariti svoje pravo na traženje zaštite.

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 13. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Osoba koja je ***nezakonito*** prešla granicu i koja nema pravo boravka na državnom području dotične države članice mora se uhititi i podvrgnuti procedurama u skladu s	***Ne dovodeći u pitanje članke 3. i 4.,*** osoba koja je ***neovlašteno*** prešla granicu i koja nema pravo boravka na državnom području dotične države članice mora se uhititi i

Direktivom 2008/115/EZ.	podvrgnuti procedurama u skladu s Direktivom 2008/115/EZ.

Or. en

Obrazloženje

Nije nezakonito prelaziti granice. Primjenom Direktive o vraćanju ne smiju se dovoditi u pitanje prava osoba koje traže međunarodnu zaštitu

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 13. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Zaštitu provode stacionarne ili pokretne jedinice koje svoje dužnosti obavljaju ophodnjom ili zauzimanjem pozicije na mjestima koja jesu ili koja se smatraju osjetljivima, a cilj je takvog postupanja spriječiti neovlaštene prelaske granica ili uhititi pojedince koji ***nezakonito*** prelaze granicu. Zaštita se može provoditi i tehničkim sredstvima, uključujući i elektronička sredstva, opremu i nadzorne sustave.	4. Zaštitu provode stacionarne ili pokretne jedinice koje svoje dužnosti obavljaju ophodnjom ili zauzimanjem pozicije na mjestima koja jesu ili koja se smatraju osjetljivima, a cilj je takvog postupanja spriječiti neovlaštene prelaske granica ili uhititi pojedince koji ***neovlašteno*** prelaze granicu. Zaštita se može provoditi i tehničkim sredstvima, uključujući i elektronička sredstva, opremu i nadzorne sustave ***te se provodi u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju usklađenih pravila o umjetnoj inteligenciji (Akt o umjetnoj inteligenciji) i izmjeni određenih zakonodavnih akata Unije***.

Or. en

Obrazloženje

S obzirom da živimo u vrijeme brzog tehnološkog napretka, posebno u području umjetne inteligencije, važno je naglasiti da postoje ograničenja u pogledu opreme koja bi se trebala upotrebljavati za zaštitu državne granice.

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. U situaciji instrumentalizacije migranata dotična država članica prema potrebi pojačava zaštitu državne granice kako bi odgovorila na povećanu prijetnju. Konkretno, država članica prema potrebi povećava resurse i tehnička sredstva za sprečavanje neovlaštenog prelaska granice.	***Briše se.***
Ta tehnička sredstva mogu uključivati moderne tehnologije kao što su bespilotne letjelice i senzori kretanja te pokretne jedinice za sprečavanje neovlaštenih prelazaka granice u Uniju.	

Or. en

Obrazloženje

Posljedična izmjena temelji se na stajalištu izvjestiteljice da instrumentalizacija ne bi trebala biti dio Zakonika o schengenskim granicama. Nije jasno koja bi bila preostala dodana vrijednost odredbe.

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2. – točka 3.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 13. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Na dovodeći u pitanje potporu koju Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu može pružati državama članicama, u slučaju instrumentalizacije migranata Agencija može provesti procjenu ranjivosti predviđenu člankom 10. stavkom 1. točkom (c) i	***Briše se.***

člankom 32. Uredbe (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća[57] radi pružanja potrebne potpore predmetnoj državi članici.

Na temelju rezultata te procjene ili svih drugih relevantnih procjena ranjivosti ili dodjele kritične razine utjecaja predmetnom dijelu granice u smislu članka 35. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) 2019/1896, izvršni direktor Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu izdaje preporuke predmetnoj državi članici u skladu s člankom 41. stavkom 1. te uredbe.

57Uredba (EU) 2019/1896 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2019. o europskoj graničnoj i obalnoj straži i stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 1052/2013 i (EU) 2016/1624 (SL L 295, 14.11.2019., str. 1.).

Or. en

Obrazloženje

Posljedična izmjena temelji se na stajalištu izvjestiteljice da instrumentalizacija ne bi trebala biti dio Zakonika o schengenskim granicama. Nije jasno koja bi bila preostala dodana vrijednost odredbe. Tom se odredbom ne mijenja mandat europske granične i obalne straže, stoga ona nema dodanu vrijednost.

Amandman 49

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 13. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 37. u pogledu dodatnih mjera u vezi sa zaštitom državne granice, te razviti standarde za zaštitu državne granice, naročito upotrebu tehnologija za nadzor i praćenje na	7. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 37. u pogledu dodatnih mjera u vezi sa zaštitom državne granice, te razviti standarde za zaštitu državne granice, naročito upotrebu tehnologija za nadzor i praćenje na

vanjskim granicama, uzimajući u obzir vrstu granice, razinu utjecaja dodijeljenu svakom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i drugim relevantnim čimbenicima.	vanjskim granicama, ***u skladu s člankom 5. Akta o umjetnoj inteligenciji,*** uzimajući u obzir vrstu granice, razinu utjecaja dodijeljenu svakom dijelu vanjske granice u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) 2019/1896 i drugim relevantnim čimbenicima.

Or. en

Obrazloženje

Upotreba umjetne inteligencije u tehnologijama nadzora i praćenja bit će utvrđena u Aktu o umjetnoj inteligenciji. Važno je naglasiti da svi standardi koje Komisija predloži delegiranim aktima moraju biti u okviru tog instrumenta, u mjeri u kojoj se odnose na umjetnu inteligenciju.

Amandman 50

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – uvodni dio
Uredba (EU) br. 2016/399
Poglavlje 1. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Naslov poglavlja V. mijenja se kako slijedi: „Posebne mjere koje se odnose na ***vanjske granice”***	4. Naslov poglavlja V. mijenja se kako slijedi: „Posebne mjere koje se odnose na ***kontrolu vanjskih granica”***

Or. en

Amandman 51

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – stavak 1.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 21.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ovaj članak primjenjuje se na situacije kad Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti ***ili Komisija*** u jednoj ili više trećih zemalja utvrdi postojanje zarazne bolesti koja ima	1. Ovaj članak primjenjuje se na situacije kad Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti u jednoj ili više trećih zemalja utvrdi postojanje zarazne bolesti koja ima epidemiološki

epidemiološki potencijal u skladu s definicijom navedenom u relevantnim instrumentima Svjetske zdravstvene organizacije.	potencijal u skladu s definicijom navedenom u relevantnim instrumentima Svjetske zdravstvene organizacije.

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se izbjegle nejasnoće ili politizacija, utvrđivanje takvih zaraznih bolesti trebalo bi prepustiti nadležnoj agenciji.

Amandman 52

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – stavak 1.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 21.a – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Na temelju prijedloga Komisije Vijeće može donijeti provedbenu uredbu kojom se predviđa privremeno ograničenje putovanja u države članice.	Na temelju prijedloga Komisije ***i nakon savjetovanja s Europskim parlamentom*** Vijeće može donijeti provedbenu uredbu kojom se predviđa privremeno ograničenje putovanja u države članice.

Or. en

Obrazloženje

Iako je nadzor vanjskih granica i dalje prvenstveno u nadležnosti država članica, u skladu s Uredbom o EBGC-u ta je nadležnost podijeljena s Frontexom. U tom kontekstu, ako se na razini Unije trebaju uvesti ograničenja na vanjskim granicama, suzakonodavci moraju imati ulogu u relevantnom pravnom aktu.

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 23. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. temelje se na općim informacijama	ii. temelje se na općim informacijama

i iskustvu nadležnih tijela vezanom za moguće prijetnje javnoj sigurnosti ili javnom poretku te su posebno usmjerene na:	***policije*** i iskustvu nadležnih tijela vezanom za moguće prijetnje javnoj sigurnosti ili javnom poretku te su posebno usmjerene na:

Or. en

Amandman 54

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 23. – stavak 1. – točka a – podtočka ii. – alineja 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
— borbu protiv nezakonitog boravka povezanog s nezakonitim migracijama; ili	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

U skladu s uvodnom izjavom 26. važećeg Zakonika o schengenskim granicama migracije se same po sebi ne bi trebale smatrati prijetnjom javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti. Primjena mjera granične kontrole za sprečavanje migracija unutar schengenskog područja u suprotnosti je sa zahtjevima za suzakonodavce utvrđenima u članku 77. stavku 2. točki (e) UFEU-a.

Amandman 55

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 5.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 23. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
e) sigurnosnu provjeru podataka o putnicima u relevantnim bazama podataka za osobe koje putuju na području bez nadzora unutarnjih granica koju mogu provoditi nadležna tijela u skladu s mjerodavnim pravom.”	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Ova odredba nije primjerena s obzirom na presudu Suda Europske unije u predmetu C-817/19.

Amandman 56

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 6.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 23.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Umeće se sljedeći članak 23.a:	***Briše se.***
Članak 23.a	
Postupak transfera osoba uhićenih na unutarnjim granicama	
1. Ovaj članak primjenjuje se na uhićenje državljanina treće zemlje u blizini unutarnjih granica u okolnostima u kojima su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:	
a) predmetni državljanin treće zemlje ne ispunjava ili više ne ispunjava uvjete za ulazak utvrđene u članku 6. stavku 1.;	
(b) na državljanina treće zemlje ne odnosi se odstupanje utvrđeno u članku 6. stavku 5. točki (a);	
(c) državljanin treće zemlje uhićen je u okviru prekogranične operativne policijske suradnje, pogotovo u zajedničkim policijskim ophodnjama;	
d) postoje jasne naznake da je državljanin treće zemlje došao izravno iz druge države članice, na temelju informacija koje su odmah dostupne uhidbenim tijelima, a uključuju izjave predmetne osobe, osobne, putne ili druge isprave pronađene kod te osobe ili rezultate pretraga relevantnih nacionalnih baza podataka i baza podataka Unije.	
2. Na temelju nalaza da predmetni	

državljanin treće zemlje nema pravo boravka na državnom području države članice, nadležna tijela te države članice mogu odlučiti odmah transferirati tu osobu u državu članicu iz koje je ušla ili zatražila ulazak, u skladu s postupkom navedenim u Prilogu XII.

3. Kad država članica primjenjuje postupak iz stavka 2., od države članice primateljice zahtijeva se da poduzme sve potrebne mjere za prihvat dotičnog državljanina treće zemlje u skladu s postupcima navedenima u Prilogu XII.

4. Od [jedne godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe] i jednom godišnje nakon toga države članice Komisiji podnose podatke zabilježene u skladu s točkom 3. Priloga XII., povezane s primjenom stavaka 1., 2. i 3.

Or. en

Obrazloženje

Uloga Zakonika o schengenskim granicama nije uvođenje unutarnjeg postupka vraćanja u schengensko područje. To je očito u suprotnosti s duhom schengenskog područja bez nadzora unutarnjih granica i zapravo odražava potrebu za napretkom u reformi drugih područja politika.

Amandman 57

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 8.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25. – stavak 1. − podstavak 2. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ***aktivnosti povezanih s terorizmom*** ili ***organiziranim kriminalom***;	(a) ***izravne i neposredne prijetnje od terorističkih djela*** ili ***teškog organiziranog kriminala***;

Or. en

Obrazloženje

Važno je podsjetiti da je nadzor unutarnjih granica krajnja mjera. Predložena odredba je u tom kontekstu preširoka.

Amandman 58

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 8.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25. – stavak 1. − podstavak 2. − točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) situacije u kojoj dolazi do velikih nedopuštenih kretanja državljana trećih zemalja između država članica koja ugrožavaju sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 59

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 8.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se produljiti u skladu s člancima 25.a, 28. ili 29. ako ista prijetnja potraje.	***Briše se.***
Smatra se da ista prijetnja postoji ako se obrazloženje koje podnese država članica za produljenje nadzora državne granice temelji na utvrđenom daljnjem trajanju iste prijetnje zbog koje je opravdano početno ponovno uvođenje nadzora državne granice.	

Or. en

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Istovremeno s ponovnim uvođenjem nadzora državne granice iz stavka 1. država članica obavješćuje Komisiju i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1.	2. Istovremeno s ponovnim uvođenjem nadzora državne granice iz stavka 1. država članica obavješćuje Komisiju***, Europski parlament*** i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1.

Or. en

Amandman 61

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25.a – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Za potrebe stavka 4. i ne dovodeći u pitanje članak 27.a stavak 4., nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se ponovno uvesti na razdoblje od najviše ***šest mjeseci***. Ako ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti potraje i nakon tog razdoblja, država članica može produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na dodatna razdoblja od najviše ***šest mjeseci***.	5. Za potrebe stavka 4. i ne dovodeći u pitanje članak 27.a stavak 4., nadzor državne granice na unutarnjim granicama može se ponovno uvesti na razdoblje od najviše ***tri mjeseca***. Ako ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti potraje i nakon tog razdoblja, država članica može produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na dodatna razdoblja od najviše ***tri mjeseca***.
Komisija i druge države članice obavješćuju se o svim produljenjima u skladu s člankom 27. i u rokovima iz stavka 4. Podložno članku 27.a stavku 5. nadzor državne granice na unutarnjim granicama ne smije trajati duže od ***dvije***	Komisija***, Europski parlament*** i druge države članice obavješćuju se o svim produljenjima u skladu s člankom 27. i u rokovima iz stavka 4. Podložno članku 27.a stavku 5. nadzor državne granice na unutarnjim granicama ne smije

godine.	trajati duže od ***jedne*** godine.

Or. en

Obrazloženje

S obzirom na to da bi nadzor unutarnjih granica trebao ostati iznimka, a ne pravilo, razdoblje od šest mjeseci za nadzor unutarnjih granica bez daljnje procjene smatra se predugim. Nadzor unutarnjih granica ne može postati de facto stanje u području bez nadzora unutarnjih granica. Država članica trebala bi biti u mogućnosti u roku od jedne godine ukloniti utvrđenu prijetnju ili provesti druge mjere za pravilno upravljanje prijetnjom.

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 25.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Razdoblje iz stavka 5. ne uključuje razdoblja iz stavka 3.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 63

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 26. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***vjerojatan učinak te mjere*** na***:***	(b) ***može li se mjerama koje ne uključuju privremeno ponovno uvođenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama*** na ***dostatan način ukloniti prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti;***
– kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica i	
– funkcioniranje prekograničnih regija,	

uzimajući u obzir snažne društvene i gospodarske veze između njih.

Or. en

Obrazloženje

Pri procjeni nužnosti i razmjernosti uvođenja nadzora unutarnjih granica važno je utvrditi jasne i detaljne zahtjeve za države članice. Ako se uvođenjem unutarnje granice neće otkloniti utvrđena prijetnja, država članica ne bi trebala uvesti nadzor unutarnjih granica.

Amandman 64

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 26. – stavak 1. – točka ba nova

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) proporcionalnost privremenog ponovnog uvođenja nadzora državne granice u odnosu na prijetnju javnom poretku i unutarnjoj sigurnosti uzimajući u obzir:
	– kretanje osoba na području bez nadzora unutarnjih granica
	i
	– funkcioniranje prekograničnih regija, uzimajući u obzir njihove snažne društvene i gospodarske veze;

Or. en

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 26. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) koliko je vjerojatno da se

ponovnim uvođenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama može na dostatan način ukloniti prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti.

Or. en

Amandman 66

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 26. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako država članica odluči produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 5., ***onda*** detaljno procjenjuje i to mogu li se ciljevi tog produženja postići:	2. Ako država članica odluči produljiti nadzor državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 5., ***ona provodi procjenu rizika kojom bi se trebali ponovno ocijeniti kriteriji utvrđeni u stavku 1. i*** detaljno procjenjuje i to mogu li se ciljevi tog produženja postići:

Or. en

Amandman 67

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 10.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 26. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) primjenom postupka iz članka 23.a;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako se nadzor državne granice provodi ***šest mjeseci*** u skladu s člankom 25.a stavkom 4., svaka daljnja obavijest o produljenju tog nadzora sadržava procjenu rizika. U procjeni rizika navodi se razmjer i predviđeni razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, pogotovo očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te informacije o tome koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi, kao i informacije o mjerama za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.	2. Ako se nadzor državne granice provodi ***tri mjeseca*** u skladu s člankom 25.a stavkom 4., svaka daljnja obavijest o produljenju tog nadzora sadržava procjenu rizika ***u skladu s člankom 26. stavkom 2***. U procjeni rizika navodi se razmjer i predviđeni razvoj utvrđene ozbiljne prijetnje, pogotovo očekivano trajanje utvrđene ozbiljne prijetnje te informacije o tome koji bi dijelovi unutarnjih granica mogli biti ugroženi, kao i informacije o mjerama za koordinaciju s drugim državama članicama na koje te mjere utječu ili bi vjerojatno mogle utjecati.

Or. en

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako se ponovno uvođenje ili produljenje nadzora državne granice odnosi na velika nedopuštena kretanja iz članka 25. stavka 1. točke (b), u analizi rizika navode se i informacije o razmjeru i trendovima tih nedopuštenih kretanja, uključujući sve informacije dobivene od relevantnih agencija EU-a u skladu s njihovim ovlastima i analizu podataka iz relevantnih informacijskih sustava.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 70

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Dotična država članica na zahtjev Komisije dostavlja sve dodatne informacije, među ostalim o mjerama za koordinaciju s državama članicama na koje utječe planirano produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, kao i dodatne informacije nužne za procjenu moguće upotrebe mjera iz članka 23. ***i članka 23.a.***	4. Dotična država članica na zahtjev Komisije dostavlja sve dodatne informacije, među ostalim o mjerama za koordinaciju s državama članicama na koje utječe planirano produljenje nadzora državne granice na unutarnjim granicama, kao i dodatne informacije nužne za procjenu moguće upotrebe mjera iz članka 23.

Or. en

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27.a – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Savjetovanje se posebno odnosi na utvrđenu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti, ***relevantnost*** planiranog ponovnog uvođenja nadzora državne granice, s obzirom na primjerenost alternativnih mjera, kao i na načine osiguravanja uzajamne suradnje između država članica u vezi s ponovno uvedenim nadzorom državne granice.	Savjetovanje se posebno odnosi na utvrđenu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti, ***proporcionalnost i nužnost*** planiranog ponovnog uvođenja nadzora državne granice, ***između ostalog*** s obzirom na primjerenost alternativnih mjera, kao i na načine osiguravanja uzajamne suradnje između država članica u vezi s ponovno uvedenim nadzorom državne granice.

Or. en

Obrazloženje

Načela nužnosti i proporcionalnosti trebala bi usmjeravati odluke o nadzoru unutarnjih granica, a ne provjera relevantnosti.

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nakon primitka obavijesti podnesenih u vezi s produljenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 4. koje dovode do nastavka nadzora državne granice na unutarnjim granicama u ukupnom trajanju od ***osamnaest*** mjeseci, Komisija izdaje mišljenje o nužnosti i proporcionalnosti tog nadzora unutarnjih granica.	3. Nakon primitka obavijesti podnesenih u vezi s produljenjem nadzora državne granice na unutarnjim granicama na temelju članka 25.a stavka 4. koje dovode do nastavka nadzora državne granice na unutarnjim granicama u ukupnom trajanju od ***šest*** mjeseci, Komisija izdaje mišljenje o nužnosti i proporcionalnosti tog nadzora unutarnjih granica.

Or. en

Obrazloženje

U kontekstu u kojem nadzor unutarnjih granica ostaje iznimka, čekati 18 mjeseci na mišljenje Komisije nije izvedivo. U skladu s prethodnim izmjenama, to bi se mišljenje trebalo automatski predstaviti kada se nadzor unutarnjih granica produlji na više od šest mjeseci.

Amandman 73

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 12.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 27.a – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Kad država članica smatra da postoje izvanredne situacije koje opravdavaju neprekidnu potrebu za nadzorom unutarnjih granica u trajanju	***Briše se.***

dužem od najdužeg razdoblja iz članka 25. stavka 5. o tome obavještava Komisiju u skladu s člankom 27. stavkom 2. Država članica u novoj obavijesti obrazlaže neprekidnu prijetnju javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti s obzirom na mišljenje Komisije izdano na temelju stavka 3. Komisija zatim izdaje daljnje mišljenje.

Or. en

Amandman 74

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kad Komisija utvrdi da ***ista*** ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku utječe na većinu država članica ***i*** ugrožava sveukupno funkcioniranje područja bez unutarnjih granica, može predložiti Vijeću da donese provedbenu odluku kojom se državama članicama odobrava ponovno uvođenje nadzora državne granice ako dostupne mjere iz članka 23. i članka 23.a nisu dovoljne za suzbijanje prijetnje.	1. Kad Komisija utvrdi da ***posebno*** ozbiljna prijetnja unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku ***istovremeno*** utječe na većinu država članica***, na način kojim se izravno*** ugrožava sveukupno funkcioniranje područja bez unutarnjih granica, ***ona*** može***, nakon savjetovanja s Europskim parlamentom,*** predložiti Vijeću da donese provedbenu odluku kojom se državama članicama odobrava ponovno uvođenje nadzora državne granice ako dostupne mjere iz članka 23. i članka 23.a nisu dovoljne za suzbijanje prijetnje.

Or. en

Amandman 75

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Odluka se odnosi na razdoblje do šest mjeseci i može se obnavljati na temelju prijedloga Komisije na dodatna razdoblja od po najviše šest mjeseci za čitavo vrijeme trajanja prijetnje, s obzirom na preispitivanje iz stavka 5.	2. Odluka se odnosi na razdoblje do šest mjeseci i može se obnavljati ***najviše tri puta*** na temelju prijedloga Komisije na dodatna razdoblja od po najviše šest mjeseci za čitavo vrijeme trajanja prijetnje, s obzirom na preispitivanje iz stavka 5. ***Najdulje trajanje nadzora unutarnjih granica na temelju posebno utvrđene ozbiljne prijetnje ne smije biti dulje od dvije godine.***

Or. en

Obrazloženje

Budući da je prijetnja posebno ozbiljna i da se javlja na razini Unije, potencijalno dulje razdoblje za rješavanje problema je prihvatljivo. Međutim, taj se mehanizam mora ukinuti nakon dvije godine, kako je propisano člankom 29. u pogledu primjene posebnog postupka ako se zbog iznimnih okolnosti ugrožava sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica.

Amandman 76

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nadzor državne granice koji države članice ponovno uvode ili produljuju zbog prijetnje iz stavka 1. temelji se na odluci Vijeća od njezina stupanja na snagu.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 77

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Komisija preispituje razvoj utvrđene prijetnje i učinak mjera donesenih u skladu s odlukom Vijeća iz stavka 1. kako bi procijenila jesu li mjere i dalje opravdane.	5. Komisija preispituje razvoj utvrđene prijetnje i učinak mjera donesenih u skladu s odlukom Vijeća iz stavka 1. kako bi procijenila jesu li mjere i dalje opravdane ***i predložila ukidanje nadzora unutarnjih granica što je prije moguće***.

Or. en

Obrazloženje

Komisiju bi trebalo poticati da radi na ponovnoj uspostavi područja nadzora unutarnjih granica što je prije moguće.

Amandman 78

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Države članice odmah obavješćuju Komisiju i druge države članice u Vijeću o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s odlukom iz stavka 1.	***6.*** Države članice odmah obavješćuju Komisiju***, Europski parlament*** i druge države članice u Vijeću o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s odlukom iz stavka 1.

Or. en

Amandman 79

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 13.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 28. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Komisija može izdati preporuku	7. Komisija može izdati preporuku

navodeći druge mjere iz članka 23. ***i članka 23.a*** kojima se može nadopuniti nadzor unutarnjih granica ili koje mogu biti prikladnije za suzbijanje utvrđene prijetnje unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku iz stavka 1.	navodeći druge mjere iz članka 23. kojima se može nadopuniti nadzor unutarnjih granica ili koje mogu biti prikladnije za suzbijanje utvrđene prijetnje unutarnjoj sigurnosti ili javnom poretku iz stavka 1.

Or. en

Amandman 80

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kad država članica obavijesti Komisiju i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1., istovremeno Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja ***sljedeće informacije***:	2. Kad država članica obavijesti Komisiju i druge države članice o ponovnom uvođenju nadzora državne granice u skladu s člankom 27. stavkom 1., istovremeno Europski parlament i Vijeće ***obavještava o sljedećem***:

Or. en

Obrazloženje

Nema potrebe za dodatnom birokracijom u pogledu obavijesti o nadzoru unutarnjih granica. Države članice trebale bi istu, jednako detaljnu obavijest poslati i Parlamentu i Vijeću, ne dovodeći u pitanje njihovo pravo da neke od informacija iz obavijesti klasificiraju.

Amandman 81

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 2. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
a) pojedinosti o unutarnjim granicama na kojima se ponovno uvodi nadzor državne granice;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 82

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 2. − točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) nazive ovlaštenih graničnih prijelaza;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 83

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 2. − točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
d) datum i trajanje planiranog ponovnog uvođenja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 84

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
e) prema potrebi, mjere koje druge države članice trebaju poduzeti.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 85

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14. – podtočka b
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 31. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice nisu obvezne dostaviti sve informacije iz stavka 2. ako je to opravdano zbog javne sigurnosti.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Trebalo bi zadržati pravo država članica da klasificiraju informacije. Dodatno pravo nepružanja informacija je kontraproduktivno i u suprotnosti s duhom uzajamne i iskrene suradnje.

Amandman 86

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 15.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 33. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., kad se nadzor državne granice produljuje u skladu s člankom 25.a stavkom 5. dotična država članica podnosi izvješće po isteku ***dvanaest*** mjeseci ***i svakih dvanaest mjeseci nakon toga,*** ako se nadzor državne granice iznimno nastavi provoditi.	2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., kad se nadzor državne granice produljuje u skladu s člankom 25.a stavkom 5. dotična država članica podnosi izvješće po isteku ***šest*** mjeseci ako se nadzor državne granice iznimno nastavi provoditi.

Or. en

Amandman 87

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 15.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. U izvješću se posebno navodi početna i naknadna procjena nužnosti nadzora državne granice te ispunjavanje kriterija iz članka 26., provođenje provjera, praktična suradnja sa susjednim državama članicama, posljedični učinak na kretanje osoba, pogotovo u prekograničnim regijama, učinkovitost ponovnog uvođenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama, uključujući ex-post procjenu proporcionalnosti ponovnog uvođenja nadzora državne granice.	3. U izvješću se posebno navodi početna i naknadna procjena nužnosti nadzora državne granice te ispunjavanje kriterija iz članka 26., provođenje provjera, praktična suradnja sa susjednim državama članicama, posljedični učinak na kretanje osoba, pogotovo u prekograničnim regijama, učinkovitost ponovnog uvođenja nadzora državne granice na unutarnjim granicama, uključujući ex-post procjenu ***nužnosti i*** proporcionalnosti ponovnog uvođenja nadzora državne granice.

Or. en

Amandman 88

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 15.
Uredba (EU) br. 2016/399
Članak 33. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću najmanje jednom godišnje podnosi izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica pod nazivom „izvješće o stanju Schengena”. To izvješće uključuje popis svih odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama koje su donesene tijekom relevantne godine. ***Uključuje i informacije o trendovima na schengenskom području*** u ***smislu nedopuštenog kretanja državljana trećih zemalja, uzimajući u obzir dostupne informacije relevantnih agencija Unije,***	6. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću najmanje jednom godišnje podnosi izvješće o funkcioniranju područja bez nadzora unutarnjih granica pod nazivom „izvješće o stanju Schengena”. To izvješće uključuje popis svih odluka o ponovnom uvođenju nadzora državne granice na unutarnjim granicama koje su donesene tijekom relevantne godine. U ***izvješću se posebna pozornost posvećuje nadzoru državne granice koji je na snazi dulje od šest mjeseci i uključuje*** procjenu nužnosti i proporcionalnosti ponovnih uvođenja nadzora državne granice tijekom razdoblja

analizu podataka iz relevantnih informacijskih sustava te procjenu nužnosti i proporcionalnosti ponovnih uvođenja nadzora državne granice tijekom razdoblja na koje se odnosi izvješće.	na koje se odnosi izvješće. ***Izvješćem je obuhvaćena je i obveza izvješćivanja koja proizlazi iz članka 20. mehanizma za evaluaciju schengenske pravne stečevine.***

Or. en

Obrazloženje

Izvješće o stanju Schengena trebalo bi biti usmjereno na schengensko područje bez nadzora unutarnjih granica i na ukidanje uvedenog nadzora unutarnjih granica.

Amandman 89

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 19.
Uredba (EU) br. 2016/399
Prilog XII.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Dodaje se novi Prilog XII.:	***Briše se.***
PRILOG XII.	
DIO A	
Postupak transfera osoba uhićenih na unutarnjim granicama	
1. U odluci se navode razlozi na temelju kojih se utvrđuje da osoba nema pravo boravka. Te odluke odmah stupaju na snagu.	
2. Odluka se izdaje na standardnom obrascu navedenom u dijelu B koji je popunilo nadležno nacionalno tijelo.	
Popunjeni standardni obrazac predaje se predmetnom državljaninu treće zemlje koji potpisom na obrazac potvrđuje primitak odluke i kojem se izdaje preslika potpisanog obrasca.	
Ako državljanin treće zemlje odbije potpisati standardni obrazac, nadležno tijelo to upisuje u obrazac u stavku „napomene”.	

3. Nacionalna tijela koja izdaju odluku o zabrani ulaska bilježe sljedeće podatke:

a) identitet i državljanstvo dotičnog državljanina treće zemlje, u onoj mjeri u kojoj to tijela mogu utvrditi;

(b) podatke iz osobne isprave, ako postoji;

(c) preslike svih dokumenata ili podataka povezanih s identitetom ili državljanstvom dotičnog državljanina treće zemlje, ako su dostupni, u kombinaciji s relevantnim nacionalnim bazama podataka i bazama podataka Unije;

d) razloge zabrane;

e) datum zabrane;

f) države članice u koje je državljanin treće zemlje vraćen.

4. Nacionalna tijela koja izdaju odluku o zabrani ulaska prikupljaju sljedeće podatke:

a) broj osoba kojima je zabranjen ulazak;

b) broj osoba kojima je zabranjen boravak;

c) broj vraćenih osoba;

d) država članica u koju je osoba vraćena;

e) državljanstvo uhićenih državljana trećih zemalja, ako su ti podaci dostupni;

f) razloge zabrane ulaska i boravka;

g) vrstu granice navedenu u članku 2. točki 1. Uredbe (EU) 2016/399 na kojoj su državljani trećih zemalja vraćeni.

5. Osobe kojima se zabrani ulazak ili boravak imaju pravo na žalbu. Žalbeni postupak se vodi u skladu s nacionalnim pravom. Državljaninu treće zemlje uručuje se i popis kontaktnih točaka, pisan na jeziku koji razumije ili za koji se

može razumno pretpostaviti da bi trebao razumjeti, na kojima može dobiti informacije o zastupnicima koji su ovlašteni zastupati državljanina treće zemlje u skladu s nacionalnim pravom. Žalba nema suspenzivni učinak.

6. Tijela ovlaštena prema nacionalnom pravu osiguravaju da se državljanin treće zemlje kojem je izdana odluka o zabrani odmah, a najkasnije u roku od 24 sata transferira nadležnim tijelima susjedne države članice. Tijela susjedne države članice ovlaštena prema nacionalnom pravu surađuju s tijelima predmetne države članice u tu svrhu.

7. Ako je državljanina treće zemlje kojem je izdana odluka iz stavka 1. do granice doveo prijevoznik, lokalno nadležno tijelo može:

(a) narediti prijevozniku da preuzme državljanina treće zemlje i bez odgode ga preveze u državu članicu iz koje je doveden;

(b) u očekivanju daljnjeg prijevoza poduzima odgovarajuće mjere u skladu s nacionalnim pravom i uzimajući u obzir lokalne prilike kako bi spriječilo nezakoniti ulazak u zemlju državljana treće zemlje kojima je zabranjen ulazak.

DIO B

Standardni obrazac za transfer osoba uhićenih na unutarnjim granicama

Or. en

Amandman 90

Prijedlog uredbe
Članak 2.
Direktiva 2008/115/EZ
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 2.	***Briše se.***
Izmjena Direktive 2008/115/EZ	
1. Članak 6. stavak 3. Direktive 2008/115/EZ zamjenjuje se sljedećim:	
„3. Države članice mogu se suzdržati od izdavanja odluke o vraćanju državljanina treće zemlje koji nezakonito boravi na njihovu državnom području ako konkretnog državljanina treće zemlje preuzme druga država članica u skladu s postupkom predviđenim u članku 23.a Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća* ili prema bilateralnim sporazumima ili dogovorima.	
Država članica koja je u skladu s prvim podstavkom preuzela konkretnog državljanina treće zemlje izdaje odluku o vraćanju u skladu sa stavkom 1. U takvim se slučajevima ne primjenjuje odstupanje utvrđeno u prvom podstavku.	
Države članice Komisiju bez odgode obavješćuju o svim postojećim, izmijenjenim ili novim bilateralnim sporazumima ili dogovorima.”	
**** Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 077, 23.3.2016., str. 1.).***	

Or. en

Obrazloženje

Klauzulom o mirovanju iz Direktive o vraćanju nastojalo se osigurati da EU prijeđe na usklađeniji pristup. Izvjestiteljica ne želi nazadovati u tom pogledu i poticati veći broj bilateralnih sporazuma unutar schengenskog područja koji služe samo za zaobilaženje pravila EU-a.

Amandman 91

Prijedlog uredbe
Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 3.	***Briše se.***
Prenošenje izmjene Direktive 2008/115/EZ	
1. Države članice najkasnije do [6 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe] donose i objavljuju zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s člankom 2. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.	
One te odredbe primjenjuju od [6 mjeseci od stupanja na snagu].	
Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na članak 2. ove Uredbe ili se na njega upućuje u njihovoj službenoj objavi. Države članice određuju načine tog upućivanja.	

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Schengensko područje jedno je od najvećih postignuća Europske unije. To konkretan i važan rezultat, u samom srcu projekta EU-a, koji više od 25 godina omogućuje neograničeno putovanje za više od 400 milijuna ljudi, što je jedinstvena pojava u cijelom svijetu.

Nažalost, to područje slobodnog kretanja, bez nadzora unutarnjih granica, već je nekoliko godina ugroženo. Postoje brojni razlozi za sve veću i sve trajniju primjenu kontrola na unutarnjim granicama unutar schengenskog područja, koje se prvenstveno odnose na osobe: opasnost od terorizma, rizik za javno zdravlje povezan s pandemijama, čak i samo kretanje osoba preko granica. Njihova zajednička nit poveznica jest da su ti razlozi poslužili kao izgovor državama članicama da se okrenu prema unutra.

Europska komisija predložila je izmijenjenu verziju Zakonika o schengenskim granicama u cilju jačanja schengenskog područja i vraćanja na potpuno-funkcionalno područje bez kontrola na unutarnjim granicama. Nažalost, pristup koji je odabrala Komisija podrazumijevao je prihvaćanje upravo onih razloga za povećanje graničnih kontrola i ograničavanje slobode kretanja. Stvaranje novih razloga kojima se opravdava uvođenje kontrola na unutarnjim granicama ili dopušta veći broj provjera koje će izgledati i djelovati kao kontrole na granicama ne čini se u skladu s ciljem Ugovora EU-a da se građanima EU-a ponudi područje slobode, sigurnosti i pravde bez unutarnjih granica. Izvjestiteljica se odlučila usredotočiti na primarno pravo EU-a pri predlaganju izmjena ovog prijedloga, nastojeći braniti sama načela schengenskog područja kako su utvrđena u Ugovorima i Povelji o temeljnim pravima, posebno u članku 3. UEU-a, članku 67. stavku 2. UFEU-a i članku 77. stavku 2. točki (e) UFEU-a.

Kad je riječ o odredbama koje se odnose na instrumentalizaciju, izvjestiteljica ih želi ukloniti iz teksta jer, s jedne strane, služe geopolitičkom cilju i imaju ograničenu relevantnost u pogledu pravila kojima se uređuje dobro funkcioniranje schengenskog područja dok je, s druge strane, Komisija izradila zaseban, konkretan prijedlog Uredbe o toj temi, koji bi trebao obuhvatiti sve elemente povezane s tim konceptom.

Nadalje, u tom kontekstu izvjestiteljica smatra, kako je navedeno u uvodnim izjavama važećeg Zakonika o schengenskim granicama, da migracija sama po sebi ne predstavlja „ozbiljnu prijetnju unutarnjoj sigurnosti”. Stoga se ne slaže da se „masovno nedopušteno kretanje državljana trećih zemalja” uvede kao schengenski koncept, kako je predložila Komisija, te je predložila brisanje tog koncepta.

Kad je riječ o novom postupku vraćanja unutar schengenskog područja (članak 23. točka (a)) i izmjenama Direktive o vraćanju, izvjestiteljica također želi sugerirati da oni ne pripadaju Zakoniku o schengenskim granicama, a svoje mišljenje temelji na načelu prema kojem nisu u skladu s pravnom osnovom kojom se zahtijeva da se osobe pri prelasku unutarnjih granica, bez obzira na njihovo državljanstvo, ni na koji način ne provjeravaju. Uloga Zakonika o schengenskim granicama nije riješiti probleme koji su se pojavili zbog zastoja u reformi politike azila i migracija EU-a. Takve su odredbe očito protivne duhu schengenskog područja bez nadzora unutarnjih granica. Nadalje, klauzulom o mirovanju iz Direktive o vraćanju nastojalo se osigurati da EU usvoji usklađeniji pristup. Izvjestiteljica ne želi nazadovati u tom pogledu i poticati veći broj bilateralnih sporazuma unutar schengenskog područja koji služe samo za zaobilaženje pravila EU-a.

Što se tiče prijedloga Komisije u pogledu rješavanja situacija u slučaju pandemije i izvanrednih stanja u području javnog zdravlja, izvjestiteljica općenito podržava pristup Europske komisije, no s obzirom na važnost odluka koje će se donijeti na razini EU-a u tom području, važno je da Europski parlament sudjeluje u tom procesu.

Osim toga, kad je riječ o jednom od ključnih elemenata te revizije, koji se odnosi na rokove za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica, izvjestiteljica se vodila presudom velikog vijeća Suda Europske unije u spojenim predmetima ***NW protiv Landespolizeidirektion Steiermark (C-368/20), Bezirkshauptmannschaft Leibnitz (C-369/20***.

Nacrt izvješća sadržava stroga vremenska ograničenja za ponovno uvođenje nadzora unutarnjih granica za države članice i jasne odredbe o tome koliko se dugo takav nadzor može zadržati. Smatrajući prijedlog Komisije previše otvorenim u tom pogledu, izvjestiteljica je predložila sljedeće rokove:

i. jedan mjesec, uz mogućnost produljenja do tri mjeseca za nepredvidive prijetnje;

ii. tri mjeseca, uz mogućnost produljenja od tri mjeseca do najviše godinu dana za predvidive prijetnje; te da

iii. ako država članica namjerava obnoviti nadzor unutarnjih granica nakon tri mjeseca, dužna je dostaviti procjenu rizika;

iv. ako država članica namjerava produljiti nadzor unutarnjih granica za razdoblje dulje od šest mjeseci, Komisija u tom slučaju mora dati svoje mišljenje o nužnosti i proporcionalnosti takvog nadzora unutarnjih granica.

Komisija je u svojem prijedlogu odlučila uvesti nove odredbe kojima se uređuje ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti koja bi ugrozila sveukupno funkcioniranje područja bez nadzora unutarnjih granica, čime bi se Vijeću omogućilo da donese odluku o istovremenom ponovnom uvođenju nadzora unutarnjih granica u nekoliko ili više država članica. Izvjestiteljica može prihvatiti takav mehanizam, ali smatra da bi ga trebalo strogo regulirati. Granične kontrole na razini EU-a trebalo bi biti moguće ponovno uvesti na razdoblja od šest mjeseci, uz mogućnost produljenja na najviše dvije godine. Za to je potreban prijedlog Komisije za odluku Vijeća.
Vijeće bi se prije donošenja odluke prvo trebalo savjetovati s Europskim parlamentom. Postupak bi trebao biti isti za obnovu nadzora unutarnjih granica u okviru tog mehanizma.

Zaključno, posljednjih deset godina pokazalo se da je nacionalnim političarima politički mnogo lakše donijeti odluku o ponovnom uvođenju nadzora državne granice nego kasnije donijeti odluku o ukidanju tog nadzora na unutarnjim granicama. Europski zakonodavac ne bi trebao osigurati više alata kojima nacionalni političari mogu opravdati kontrole na unutarnjim granicama. Moramo se vratiti Schengenu, a ne razdoblju prije Schengena.